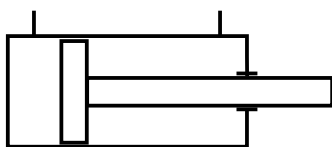


CILINDRI A CORSA BREVE SHORT-STROKE CYLINDERS



	Serie <i>Serie</i>	Descrizione <i>Description</i>	Pagina <i>Page</i>
	DA	Cilindri corsa breve doppio effetto <i>Double acting short stroke cylinders</i>	01
	SA	Cilindri corsa breve semplice effetto <i>Single acting short stroke cylinders</i>	15
	DAS	Sensori magnetici <i>Magnetic sensor</i>	17
	N - S	Accessori <i>Accessories</i>	19
	DE	Cilindri doppio effetto <i>Double acting cylinders</i>	23
	SE	Cilindri semplice effetto <i>Single acting cylinders</i>	25
	KM	Kit montaggio <i>Assembly Kit</i>	31
	DAL	Cilindri corsa breve serie Large <i>Short stroke cylinders Large series</i>	33
	SPECIAL	Cilindri corsa breve speciali <i>Special short stroke cylinders</i>	35



Alesaggio • Bore
Ø 8 ÷ Ø 100 mm.

Guarnizioni in
PUR Polietere
Gaskets in Polyurethane

Versioni - Versions:

DA-DAM-DE

Doppio effetto
Double-Acting

DAP-DAPM

Stelo passante
Double piston-rod

DAF-DAFM

Stelo forato passante
Drilled double piston rod

DAR-DARM-DAD DADM

Flangia antirotazione
Non-rotating rod

SA-SAF-SE-SEL-SEF

Semplice effetto
Single acting

Sensore magnetico a richiesta
Magnetic sensor on request

I cilindri a corsa breve FARBO sono stati progettati per le applicazioni più gravose.

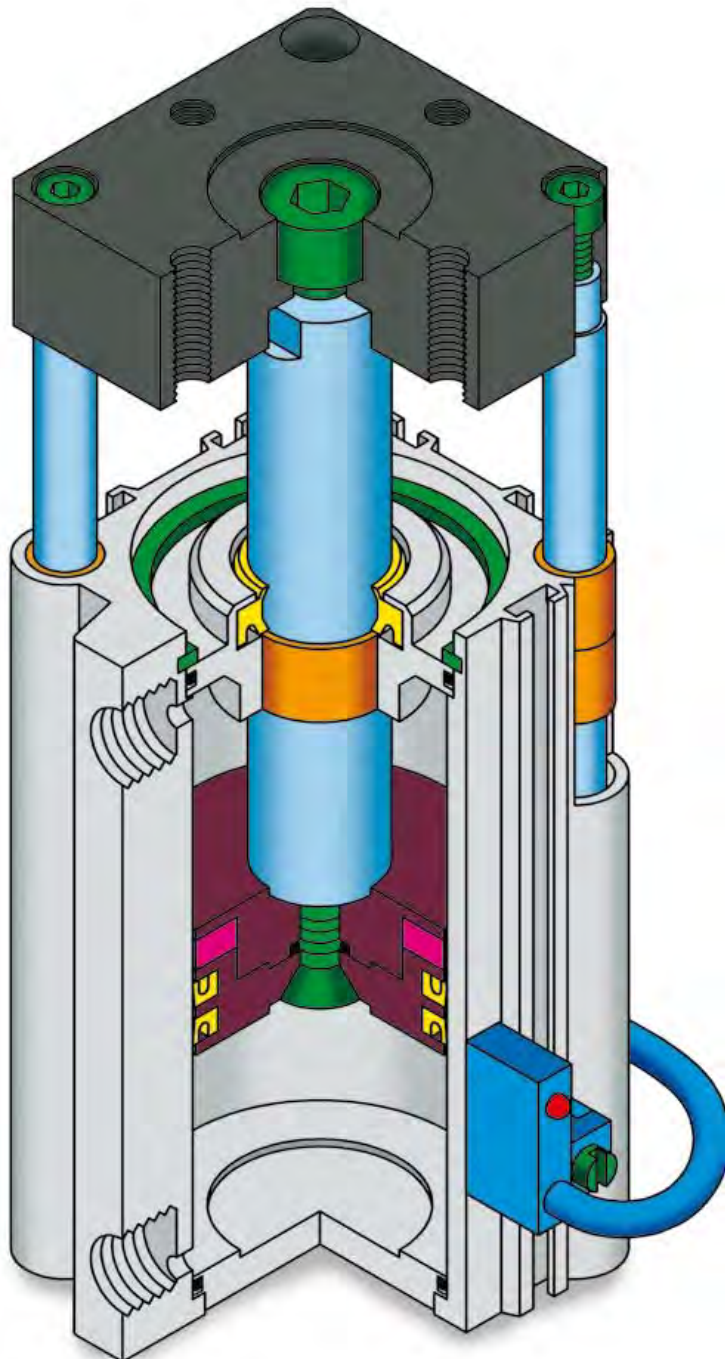
Disponibili per diametri fino a 100 mm, con guarnizioni in Pur Polietere e la guida autolubrificante, garantiscono cinque milioni di cicli anche con l'utilizzo di aria non lubrificata.

La gamma dei cilindri FARBO è una delle più ampie, grazie alle numerose versioni standard e al continuo studio di soluzioni personalizzate per soddisfare esigenze tecniche di qualsiasi natura.

The FARBO short stroke cylinders have been developed for the worst working conditions.

They are available with bore up to 100 mm, gaskets in Polyurethane and self-lubricating guide which ensures a life time of 5 millions cycles even with no lubricated air.

FARBO's range of cylinders is one of the widest thanks to various standard versions and continuous developement of customized solutions to satisfy every technical need.


DARM 040 025

- Alluminio anodizzato
Hard anodised aluminium
Eloxiertes Aluminium
Aluminium anodisé
- Alluminio
Aluminium
- Pur polietere 92° Sh.A
Polyuréthane 92° Sh.A
- Acciaio C40 cromato a spessore
Steel C40 with chrome coating
Stahl C40 mit Chromauftrag
Acier C40 revêtu au chrome
- Boccola autolubrificante
Self-lubricated bushing
Wartungsfreie Lagerbuchse
Douille auto-lubrifiant
- Acciaio
Steel
Stahl
Acier
- Alluminio anodizzato nero
Black anodised aluminium
Aluminium schwarz eloxiert
Aluminium anodisé noir
- NBR 70 (Buna N)
- Sensore magnetico
Magnetic sensor
Magnetsensor
Capteur magnétique
- Magnete permanente
Permanent magnet
Dauermagnet
Aimant permanent

CARATTERISTICHE TECNICHE:
TECHNICAL SPECIFICATIONS:

● Pressione di esercizio

● Working pressure



min 2 bar
max 10 bar

● Temperatura dell'ambiente di lavoro

● Ambient temperature ranging



min -10°C
max +85°C

● Funzionamento con o senza aria lubrificata.

● Suitable for oil-free operation.


TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

● Betriebsdruck

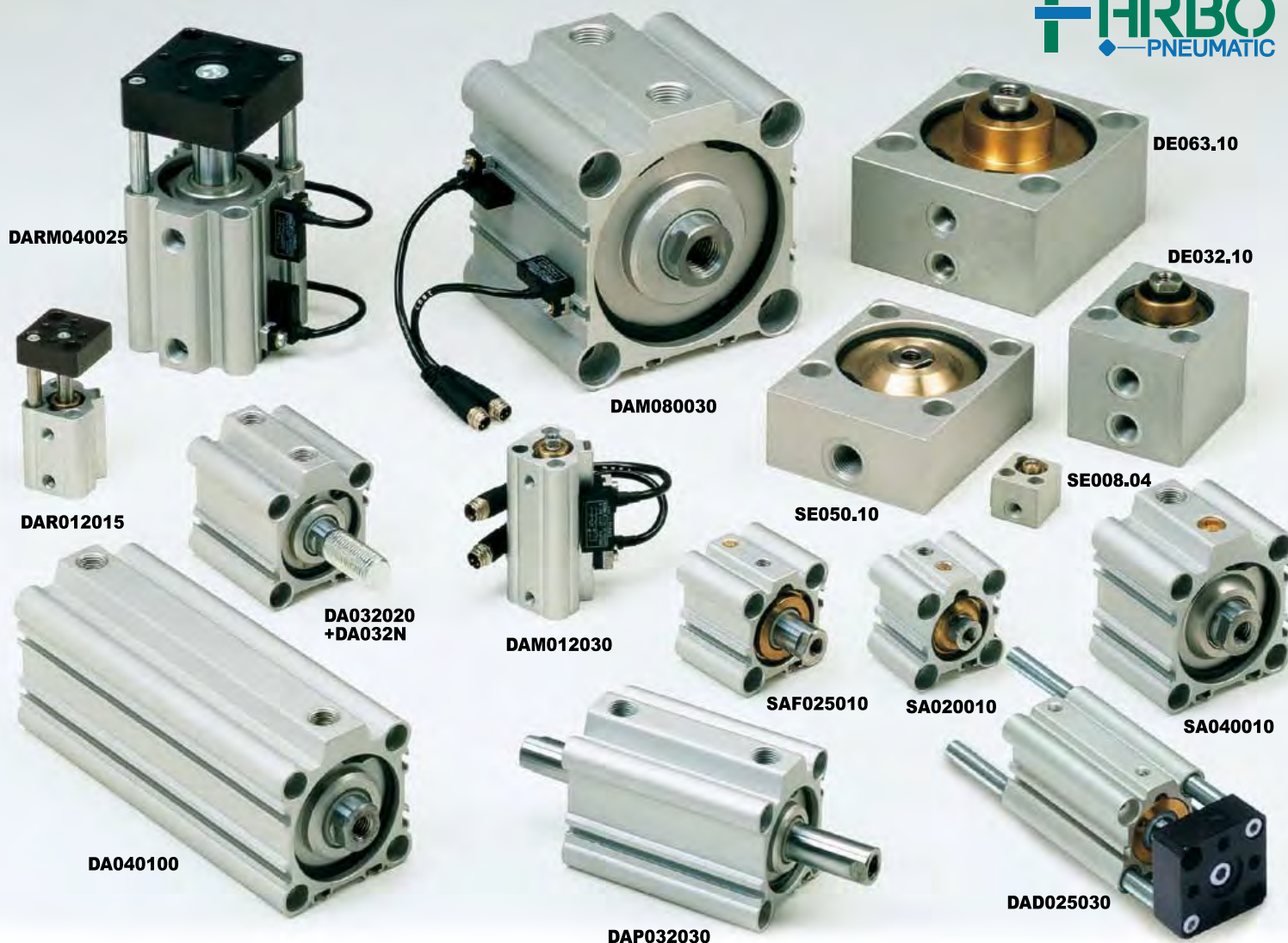
● Pression de service

● Temperaturbereich

● Température du milieu de travail

● Für ölfreien Betrieb geeignet.

● Fonctionnement avec ou sans air lubrifié.



I cilindri a corsa breve serie DA sono stati progettati per le applicazioni più gravose. La lavorazione del corpo in alluminio, eseguita con macchine utensili a CNC, è tale da garantire le più strette tolleranze di dimensioni e finitura superficiale. L'anodizzazione è totale e senza alcun punto di discontinuità. Le guarnizioni in poliuretano e la guida autolubrificante garantiscono, anche con aria non lubrificata, cinque milioni di cicli. La gamma dei cilindri FARBO è una delle più ampie, grazie a numerose versioni standard ed alla continua proposta di nuove e più efficaci soluzioni per il mondo dell'automazione industriale. Inoltre in FARBO siamo a Vostra disposizione per realizzare cilindri personalizzati o per risolvere problemi tecnici di qualsiasi natura.

I cilindri della serie DE sono il frutto di una lunga esperienza acquisita dalla FARBO in questo settore, e costituiscono una valida alternativa per applicazioni particolari. Grazie alla particolare attenzione dedicata alle specifiche richieste del mercato, abbiamo inoltre sviluppato innumerevoli versioni speciali, per dare una risposta ad ogni particolare esigenza tecnica.

The short stroke cylinder of the DA series have been developed for the worst running conditions. The manufacturing process of the aluminium body, executed with CNC machines, guarantees the most strict dimensional tolerances and the surfaces finishing. The anodization is complete and continue. The polyurethane gaskets and the self-lubricating guide ensure, even with no lubricated air, a life time of 5 millions cycles. The range of cylinders FARBO is one of the widest, it provides standard variations for a prompt problem solving and new more effective solutions in the industrial automation. In any case the technical department FARBO is at your service to realize particular cylinders or to work out technical problems of every kind.

The cylinders of the DE series are the result of a long experience that FARBO has reached in this field and they represent an excellent option for unusual applications. Thanks to our constant attention to the specifications required by the market, we have also developed various special versions.

Die Kurzhubzylinder der Serie "DA" wurden für schwere Arbeitsbedingungen entwickelt.

Die Herstellung der Aluminiumgehäuse erfolgt durch CNC-Werkzeugmaschinen um geringste Tolleranzen in Abmessung und Oberfläche zu garantieren. Die Gehäuse sind komplett hart eloxiert. Dichtungen aus Polyuretan sowie wartungsfreie Lagerbuchsen ermöglichen auch bei Einsatz mit trockener Luft 5 Millionen Schaltspiele.

Das Farbo-Herstellungsprogramm von Kurzhubzylindern ist sehr vielseitig und löst die meisten technischen Probleme in der Industrieautomation.

Die technische Abteilung der Firma Farbo hilft Ihnen gerne mit Lösungsvorschlägen Ihrer Probleme.

Zylinder der Serie "DE" sind das Ergebnis langjähriger Erfahrung von Farbo in der Herstellung von Kurzhubzylindern und sind eine besondere Alternative für besondere Anwendungen. Wir haben aufgrund der hohen Nachfrage bereits erfolgreich eine Vielzahl von speziellen Produkten zur Lösung technischer Probleme entwickelt.

Les cylindres à course brève série DA ont été projetés pour les applications plus difficiles. Le travail de l'objet en aluminium, effectué avec les machines-outils à contrôle numérique (CNQ), est tel qu'il garanti les plus infimes tolérances de dimensions et finitions superficielles. L'anodisation est totale et sans aucun point de discontinuité. Les joints en éthane de polyurie et les rails autolubrifiants garantissent, même avec de l'air non lubrifiée, cinq millions de cycles. La gamme des vérins FARBO est l'une des plus large. Elle répond aux différents standards par une solution rapide des problèmes et apporte efficacement de nouvelles solutions dans les automatismes industriels. Dans tous les cas, le département technique FARBO est à votre service pour réaliser des vérins spécifiques ou pour résoudre les problèmes techniques de toutes sortes.

Les vérins de la série DE sont réalisés d'après la longue expérience que FARBO a acquise dans ce domaine. De façon à répondre également aux aspects économiques du marché, nous avons développé de multiples versions spéciales.

Il codice è formato da 3 "campi" alfanumerici ognuno dei quali individua una caratteristica del cilindro. Seguire lo schema seguente utilizzando i codici che compaiono nelle tabelle.

D A P M 0 4 0 0 5 0

Die Bestellnummer ist aus drei alphanumerischen Feldern zusammengesetzt. Jedes Einzelne stellt eine Eigenschaft des Zylinders dar. Folgen Sie nachstehendem Schema, indem Sie die jeweiligen Bezeichnungen den Tabellen entnehmen.

The code consists of 3 alphanumeric fields which define the cylinder's characteristics. Use the diagram below to identify the appropriate codes from the table.

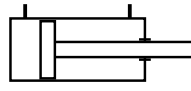
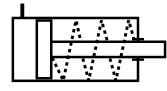
Serie • Series			Alesaggio • Bore • Bohrung • Alésage			Corsa • Stroke • Hub • Course		
DA	DAF	SA	012	032	080	005	025	045
DAM	DAFM	SAF	016	040	100	010	030	050
DAP	DAR	DAD	020	050		015	035	075
DAP	DARM	DADM	025	063		020	040	100

Le code se compose de 3 "champs" alphanumériques donc chacun désigne une caractéristique du vérin. Suivre le schéma en utilisant les codes du tableau.

N.B.: I sensori sono forniti a richiesta. • Sensors are supplied on request.

Die Sensoren werden auf Wunsch geliefert. • Les capteurs sont livrés sur demande.

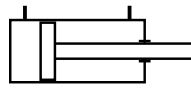
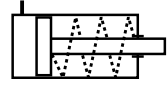
CORSE STANDARD • STANDARD STROKES
STANDARDHUB • COURSES STANDARDS

		Serie Series	mm. Ø mm.	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	75	100
 DOPPIO EFFETTO DOUBLE - ACTING DOPPELTWIRKEND DOUBLE EFFET		DA	12	•	•	•	•	•	•						
		DAM	16	•	•	•	•	•	•						
		DAP	20	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
		DAPM	25	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
		DAF	32	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
		DAFM	40	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
		DAD	50		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
		DADM	63		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
		DAR	80		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
		DARM	100		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
 SEMPLICE EFFETTO SINGLE - ACTING EINFACHWIRKEND SIMPLE EFFET		SA SAF	12	•	•										
			16	•	•										
			20	•	•										
			25	•	•										
			32	•	•										
			40	•	•										
			50		•		•								
			63		•		•								

S E L 0 3 2 . 1 0

Serie • Series		Alesaggio • Bore • Bohrung • Alésage			Corsa • Stroke • Hub • Course	
DE	SEL	008	020	050	.04	.10
SE	SEF	012	032	063	.05	.25

CORSE STANDARD • STANDARD STROKES
STANDARDHUB • COURSES STANDARDS

		Serie Series	mm. Ø mm.	4	5	10	25
 DOPPIO EFFETTO • DOUBLE - ACTING DOPPELTWIRKEND • DOUBLE EFFET		DE	12			•	
			20			•	•
			32			•	•
			50			•	•
			63			•	•
 SEMPLICE EFFETTO SINGLE - ACTING EINFACHWIRKEND SIMPLE EFFET		SE SEL	8	•			
			12	•		○	
			20	•		○	
			32		•	•	○
			50			•	○
			63			•	○
		SEF	12			•	
			20			•	•
			32			•	•
			50			•	•
			63			•	•

il codice per i cilindri ATEX è composto dal codice del relativo cilindro standard (vedi pagina 5) con l'aggiunta della desinenza finale .2EX.



The code for ATEX consist of the code of the relative standard cylinder (see page 5) with the addition of the final ending .2EX.

D A P M 0 4 0 0 5 0 . 2 E X

vedi codice standard a pagina 6
see standard code at page 6

ISTRUZIONI D'USO

Cilindri pneumatici secondo la direttiva 2014/34/UE (ATEX):

CILINDRI COMPATTI SERIE DA Ø 12 – 100 mm

CILINDRI COMPATTI SERIE SA / DE Ø 12 – 63 mm

CILINDRI COMPATTI SERIE SE Ø 8 – 63 mm

EVENTUALI ALTRE TIPOLOGIE DI CILINDRI
ASSIMILABILI ALLE PRECEDENTI

Marcati secondo la direttiva 2014/34/UE



II 2 GD IIB c T5 T100°C -10°C<Ta<85°C

CONDIZIONI DI UTILIZZO

I cilindri devono essere impiegati per la sola trasmissione di forze.

L'impiego come elementi ammortizzanti o elastici deve essere evitato per impedire eccessive sollecitazioni.

Non superare i limiti di carica riportati a catalogo.

Alimentare i cilindri esclusivamente con aria compressa.

L'utilizzo di altri gas o liquidi non é consentito.

Gli apparecchi sono adatti all'impiego nelle atmosfere potenzialmente esplosive delle zone 1 e 2 per i gas e 21 e 22 per le polveri a condizione che questo avvenga alle condizioni indicate.

OPERATING INSTRUCTIONS

Pneumatic cylinders compliance with 2014/34/UE (ATEX):

COMPACT CYLINDERS DA SERIES Ø 12 – 100 mm

COMPACT CYLINDERS SA / DE SERIES Ø 12 – 63 mm

COMPACT CYLINDERS SE SERIES Ø 8 – 63 mm

OTHER MODELS OF CYLINDERS
ASSIMILABLE TO THE PREVIOUS

Marked in compliance with 2014/34/UE



II 2 GD IIB c T5 T100°C -10°C<Ta<85°C

APPLICATION

Cylinders have to be used only to transmit forces.

They must not be used as cushioning or elastic elements to avoid excessive solicitations.

Do not exceed the load limits shown in the catalogue.

Only use compressed air to feed the cylinders.

Do not use any other gas or fluid.

Devices are suitable for use in potentially explosive atmospheres in zones 1 and 2 for gases and 21 and 22 for dusts, provided this is done under the indicated conditions.

I cilindri devono essere utilizzati nelle zone indicate sulla etichetta. L'utilizzo in zone con condizioni diverse da quelle specificate non è consigliato.

I cilindri devono essere montati e posizionati, nei limiti del possibile, in modo che risultino accessibili per manutenzione e pulizia.

Per evitare accumuli di cariche elettrostatiche, cilindri devono essere collegati a massa e le varie superfici collegate fra loro in modo da evitare differenze di potenziale.

La presenza di ossido di ferro (ruggine) e di leghe leggere (alluminio) può, qualora si verificano scintille, essere fonte di reazioni alluminotermiche: bisogna evitare pertanto la presenza di ruggine (non utilizzando attrezzi corrosivi) ed il formarsi di polveri; evitare raccordi e accessori di fissaggio che possano avere movimento relativo con il cilindro; devono muoversi con velocità periferiche inferiori al 1 m/s onde evitare surriscaldamenti.

Evitare in maniera assoluta che l'atmosfera contenente gas o polveri esplosive possa entrare all'interno del cilindro tappando ogni passaggio che viene utilizzato dalla linea di alimentazione.

Nel caso di cilindri a semplice effetto convogliare lo scarico della camera in cui è presente la molla.

The cylinders have to be only used in specified zones on the label. Use in zones other than those specified is not recommended.

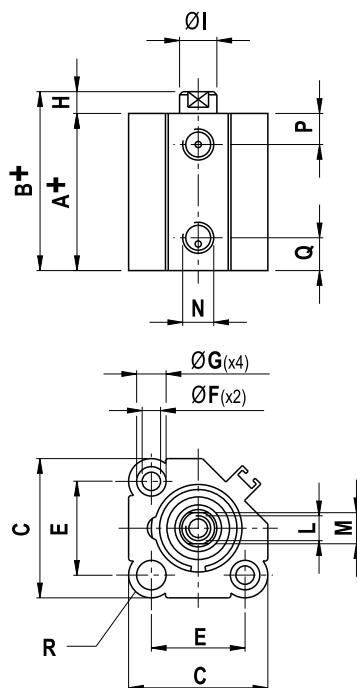
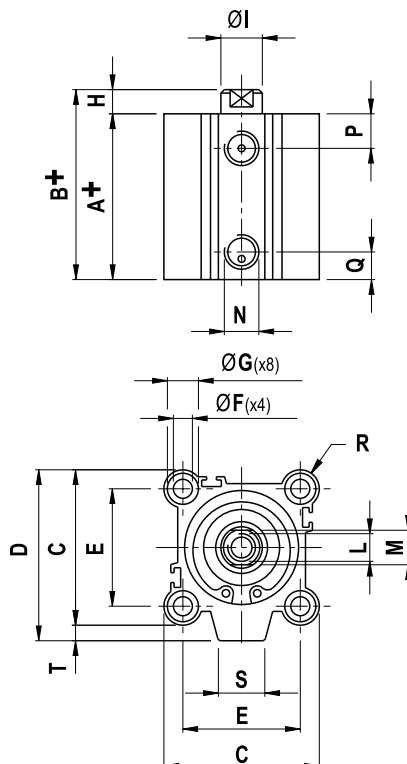
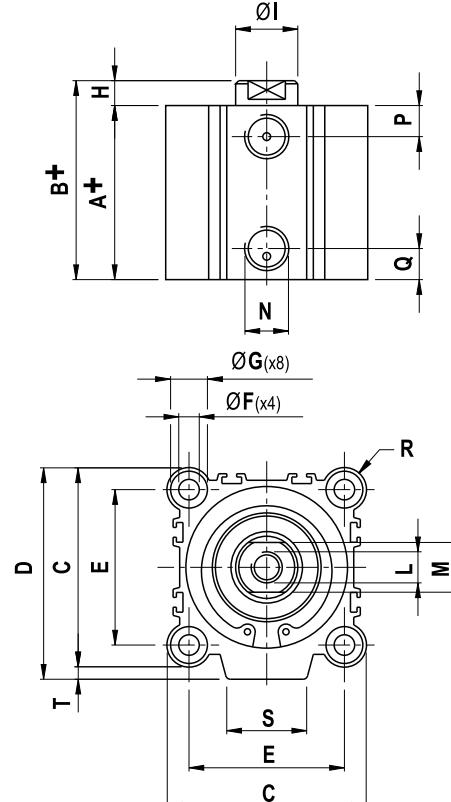
Cylinders have to be mounted and positioned, whenever possible, so that ensure easy access for maintenance and cleaning purposes.

In order to prevent accumulation of electrostatic charge, cylinders have to be adequately earthed, and any surfaces must be properly connected to avoid differences in potential.

Presence of iron oxide (rust) and light alloys (aluminum) may cause aluminothermal reactions in the presence of sparks: avoid the formation for rust (do not use corrosive tools) and dust. Any fittings and accessories that move relative to the cylinder have to move at a peripheral speed below 1 m/s to prevent overheating.

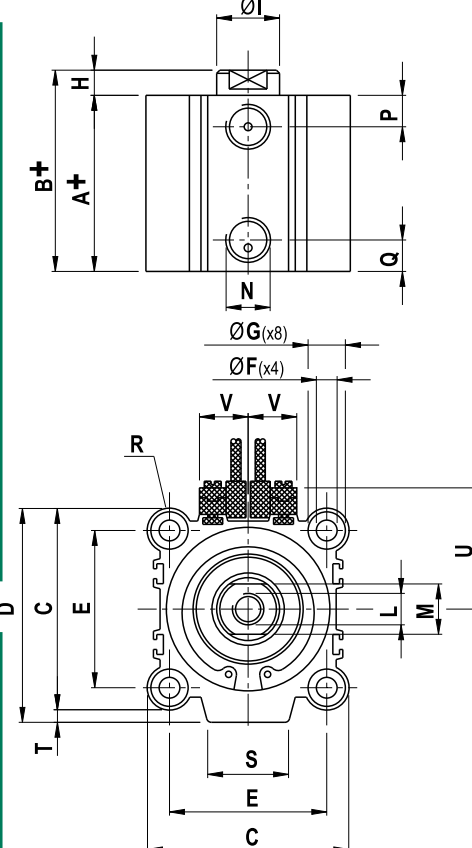
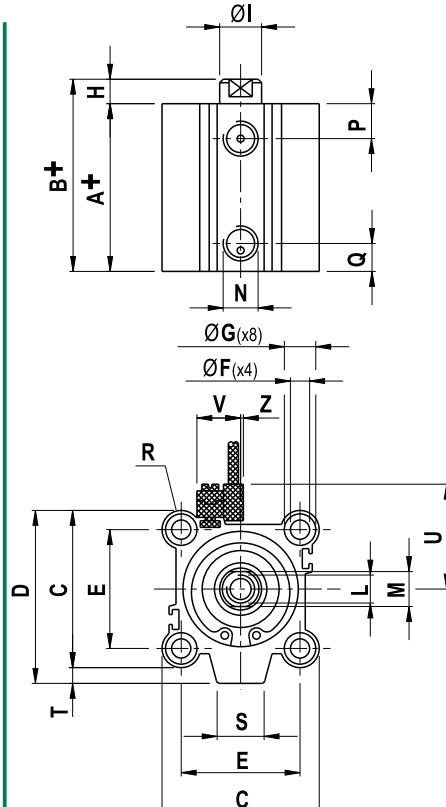
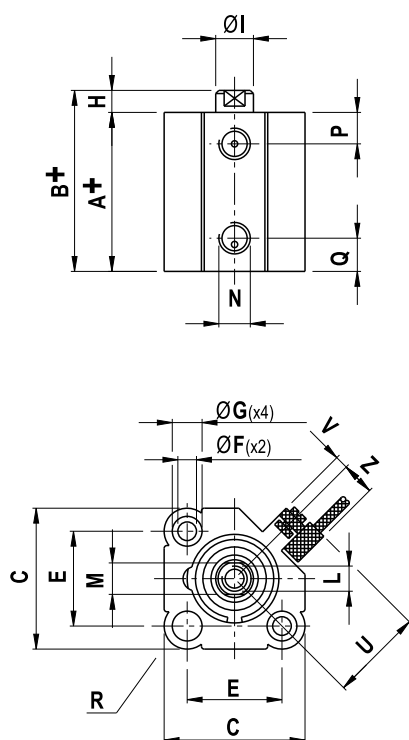
Take great care to prevent any gas or explosive dust from entering the cylinder. Plug any ports not used by the power supply system.

In case of simple effect cylinder the exhaust of the section where is the spring must be collected out of dangerous area.


Ø 12 - 16

Ø 20 - 25 - 32

Ø 40 ÷ 100


⊕ = Più corsa - Plus stroke - Plus hub - Plus course

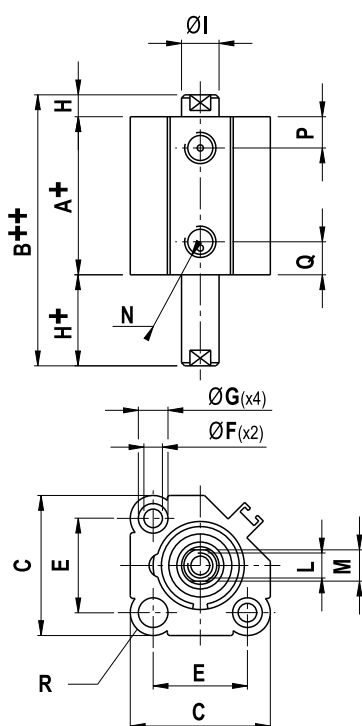
Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A+	B+	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	P	Q	R	S	T
DA012	12	5-30	17,0	20,5	25	—	15,5	3,5	6,5 (x3,5)	3,5	6	M3 (x6)	5	M5	8,0	5,0	4,75	—	—
DA016	16	5-30	18,5	22,0	29	—	20,0	3,5	6,5 (x3,5)	3,5	8	M4 (x8)	6	M5	8,0	5,5	4,50	—	—
DA020	20	5	19,5	24,0	36	36,0	25,5	5,5	8,7 (x5,5)	4,5	10	M5 (x5,5)	8	M5	9,0	5,5	5,25	11	—
		10-50										M5 (x7)							
DA025	25	5-50	22,5	27,5	40	40,0	28,0	5,5	8,7 (x7,0)	5,0	12	M6 (x12)	10	M5	11,0	5,5	6,00	11	—
DA032	32	5	23,0	30,0	45	49,5	34,0	5,5	8,7 (x7,0)	7,0	12	M8 (x13)	10	M5	10,0	5,5	5,50	14	4,5
		10-50												G1/8	10,0	7,5			
		75-100												G1/8	10,0	7,5			
DA040	40	5-50	29,5	36,5	52	57,0	40,0	5,5	8,7 (x7,0)	7,0	16	M8 (x13)	14	G1/8	11,0	8,0	6,00	15	5,0
		75-100	39,5	46,5															
DA050	50	10-50	30,5	38,5	64	68,0	50,0	6,6	11,0 (x8,0)	8,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	12,7	9,5	7,00	25	4,0
		75-100	40,5	48,5															
DA063	63	10-50	36,0	44,0	77	82,0	60,0	9,0	13,7 (x10,5)	8,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	15,0	10,5	8,50	28	5,0
		75-100	46,0	54,0															
DA080	80	10-50	43,5	53,5	98	104,0	77,0	11,0	17,5 (x13,5)	10,0	25	M16 (x21)	22	G3/8	16,0	12,5	10,50	36	6,0
		75-100	53,5	63,5															
DA100	100	10-50	53,0	65,0	117	123,5	94,0	11,0	17,5 (x13,5)	12,0	30	M20 (x27)	27	G3/8	23,0	13,0	11,50	40	6,5
		75-100	63,0	75,0															


Ø 12 - 16
Ø 20 - 25 - 32
Ø 40 ÷ 100

+ = Più corsa - Plus stroke - Plus hub - Plus course

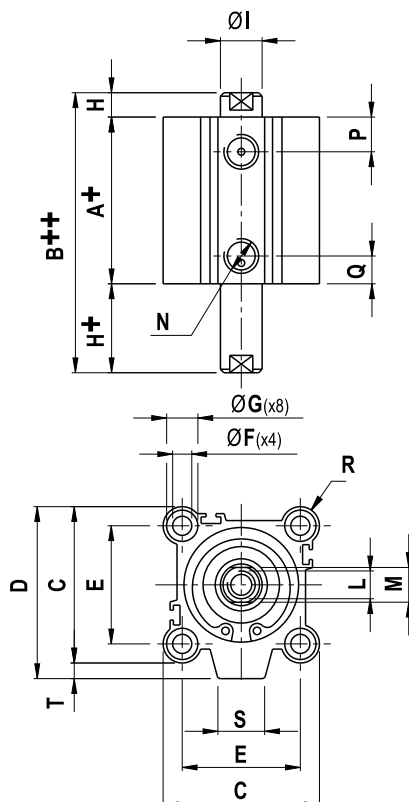
Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A+	B+	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	P	Q	R	S	T	U	V	Z
DAM012	12	5-30	28,0	31,5	25	—	15,5	3,5	6,5 (x3,5)	3,5	6	M3 (x6)	5	M5	8,0	5,0	4,75	—	—	22,0	4,0	10,0
DAM016	16	5-30	30,5	34,0	29	—	20,0	3,5	6,5 (x3,5)	3,5	8	M4 (x8)	6	M5	8,0	5,5	4,50	—	—	24,0	4,0	10,0
DAM020	20	5 10-50	31,5	36,0	36	36,0	25,5	5,5	8,7 (x5,5)	4,5	10	M5 (x5,5) M5 (x7)	8	M5	9,0	5,5	5,25	11	—	26,0	8,0	6,0
DAM025	25	5-50	32,5	37,5	40	40,0	28,0	5,5	8,7 (x7,0)	5,0	12	M6 (x12)	10	M5	11,0	5,5	6,00	11	—	28,0	8,0	6,0
DAM032	32	5-100	33,0	40,0	45	49,5	34,0	5,5	8,7 (x7,0)	7,0	12	M8 (x13)	10	G1/8	10,0	7,5	5,50	14	4,5	31,0	12,5	1,5
DAM040	40	5-100	39,5	46,5	52	57,0	40,0	5,5	8,7 (x7,0)	7,0	16	M8 (x13)	14	G1/8	11,0	8,0	6,00	15	5,0	35,5	14,5	—
DAM050	50	10-100	40,5	48,5	64	68,0	50,0	6,6	11,0 (x8,0)	8,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	12,7	9,5	7,00	25	4,0	40,5	15,0	—
DAM063	63	10-100	46,0	54,0	77	82,0	60,0	9,0	13,7 (x10,5)	8,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	15,0	10,5	8,50	28	5,0	47,0	16,5	—
DAM080	80	10-100	53,5	63,5	98	104,0	77,0	11,0	17,5 (x13,5)	10,0	25	M16 (x21)	22	G3/8	16,0	12,5	10,50	36	6,0	56,5	20,0	—
DAM100	100	10-100	63,0	75,0	117	123,5	94,0	11,0	17,5 (x13,5)	12,0	30	M20 (x27)	27	G3/8	23,0	13,0	11,50	40	6,5	67,0	24,0	—



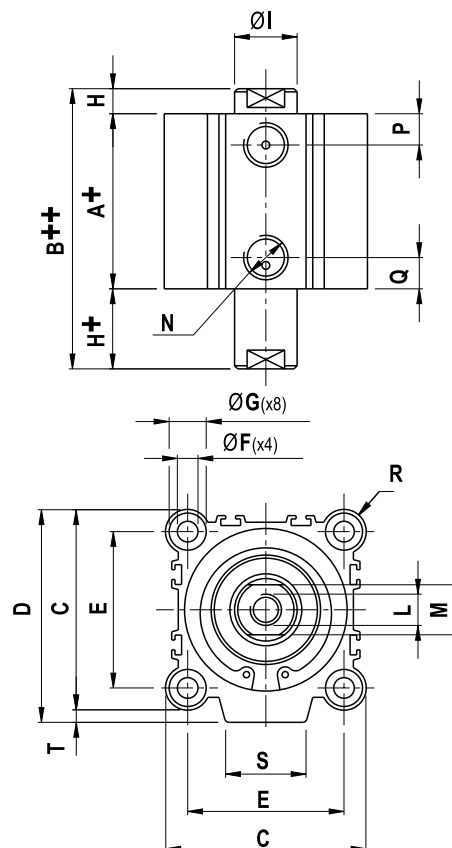
Ø 12 - 16



Ø 20 - 25 - 32



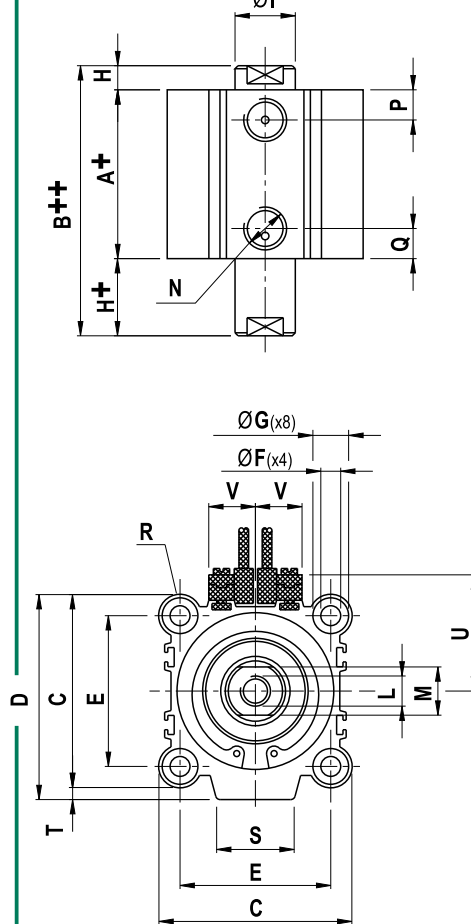
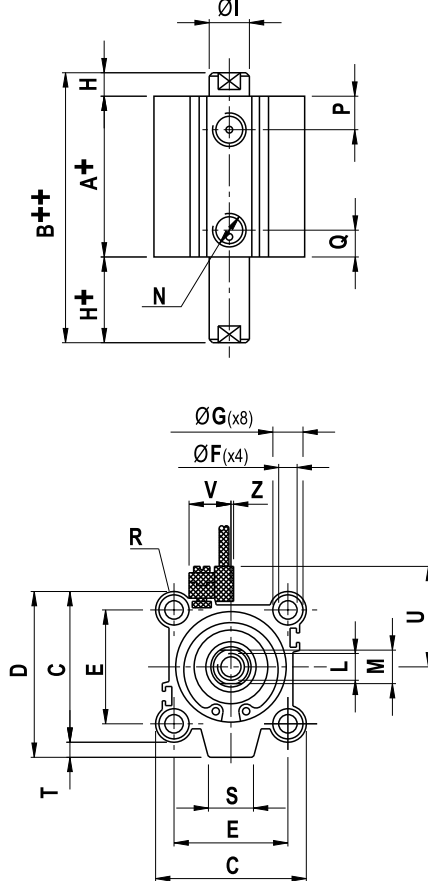
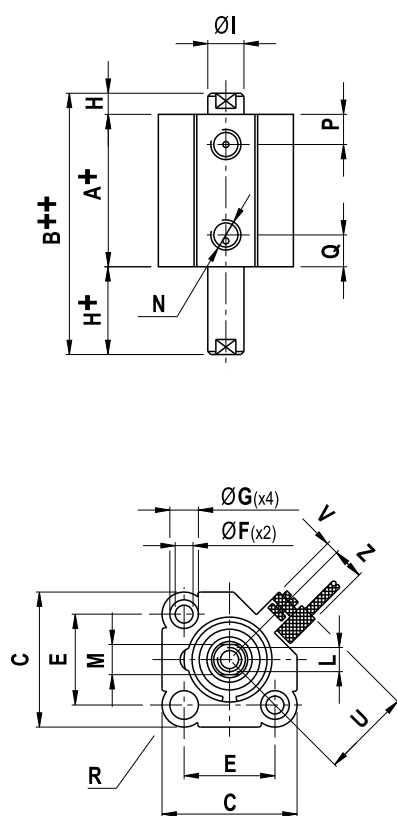
Ø 40 ÷ 100



+ = Più corsa - Plus stroke - Plus hub - Plus course

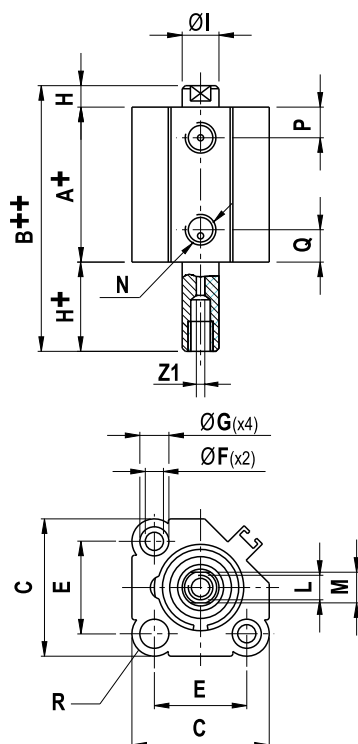
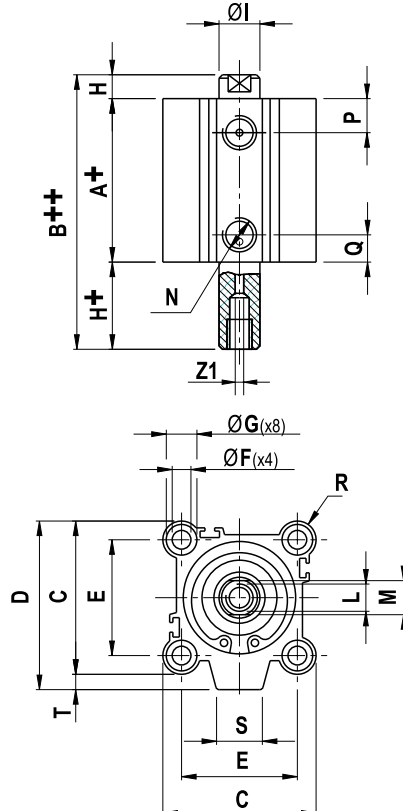
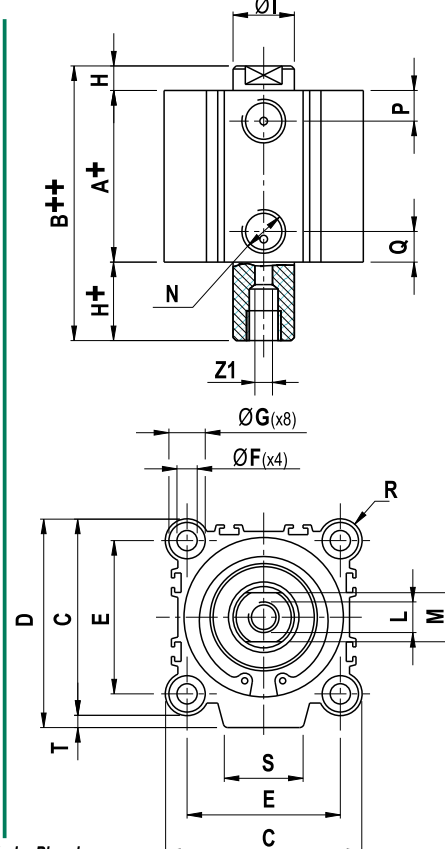
++ = Più due volte la corsa - Plus stroke twice - Plus zwei x hub - Plus deux course

Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A+	B++	C	D	E	F	G	H H+	I	L	M	N	P	Q	R	S	T
DAP012	12	5-30	25,2	32,2	25	-	15,5	3,5	6,5 (x3,5)	3,5	6	M3 (x6)	5	M5	8,0	8,0	4,75	-	-
DAP016	16	5-30	26,0	33,0	29	-	20,0	3,5	6,5 (x3,5)	3,5	8	M4 (x8)	6	M5	8,0	8,0	4,50	-	-
DAP020	20	5	26,0	35,0	36	36,0	25,5	5,5	8,7 (x5,5)	4,5	10	M5 (x5,5)	8	M5	9,0	9,0	5,25	11	-
		10-50										M5 (x7)							
DAP025	25	5-50	29,0	39,0	40	40,0	28,0	5,5	8,7 (x5,5)	5,0	12	M6 (x12)	10	M5	11,0	11,0	6,00	-	-
DAP032	32	5	30,5	44,5	45	49,5	34,0	5,5	8,7 (x7,0)	7,0	12	M8 (x13)	10	M5	10,0	10,0	5,50	14	4,5
		10-50												G1/8					
		75-100												G1/8					
DAP040	40	5-50	40,0	54,0	52	57,0	40,0	5,5	8,7 (x7,0)	7,0	16	M8 (x13)	14	G1/8	11,0	11,0	6,00	15	5,0
		75-100	50,0	64,0															
DAP050	50	10-50	40,5	56,5	64	68,0	50,0	6,6	11,0 (x8,0)	8,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	12,7	12,5	7,00	25	4,0
		75-100	50,5	66,5															
DAP063	63	10-50	42,0	58,0	77	82,0	60,0	9,0	13,7 (x10,5)	8,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	15,0	15,0	8,50	28	5,0
		75-100	52,0	68,0															
DAP080	80	10-50	51,0	71,0	98	104,0	77,0	11,0	17,5 (x13,5)	10,0	25	M16 (x21)	22	G3/8	16,0	16,0	10,50	36	6,0
		75-100	61,0	81,0															
DAP100	100	10-50	60,5	84,5	117	123,5	94,0	11,0	17,5 (x13,5)	12,0	30	M20 (x27)	27	G3/8	22,0	22,0	11,50	40	6,5
		75-100	70,5	94,5															

Ø 12 - 16
Ø 20 - 25 - 32
Ø 40 ÷ 100

+ = Più corsa - Plus stroke - Plus hub - Plus course

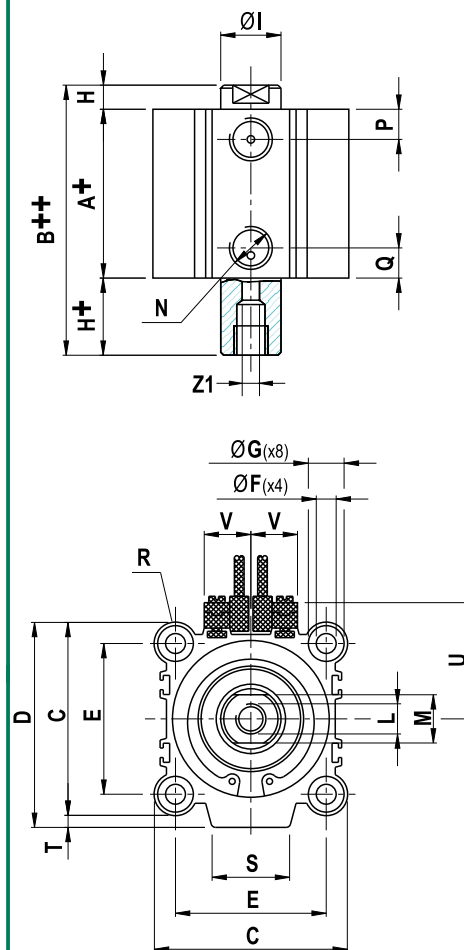
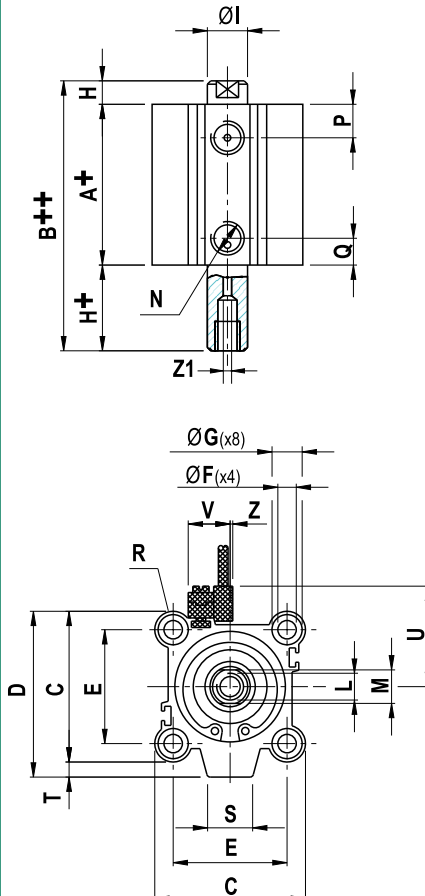
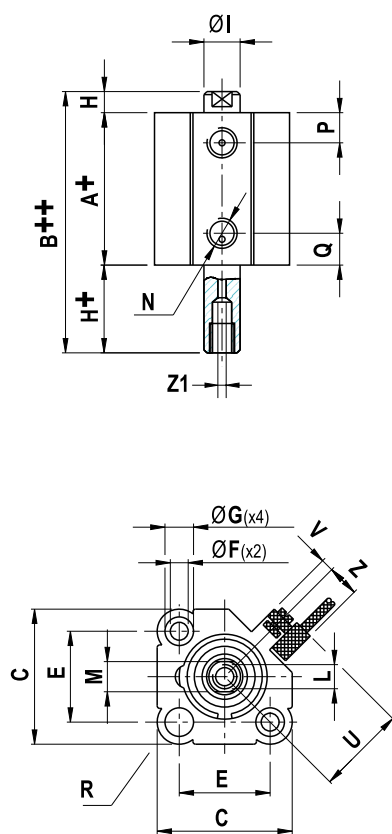
++ = Più due volte la corsa - Plus stroke twice - Plus zwei x hub - Plus deux course

Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A+	B++	C	D	E	F	G	H H+	I	L	M	N	P	Q	R	S	T	U	V	Z
DAPM012	12	5-30	32,4	39,4	25	-	15,5	3,5	6,5 (x3,5)	3,5	6	M3 (x6)	5	M5	8,0	8,0	4,75	-	-	22,0	4,0	10,0
DAPM016	16	5-30	36,0	43,0	29	-	20,0	3,5	6,5 (x3,5)	3,5	8	M4 (x8)	6	M5	8,0	8,0	4,50	-	-	24,0	4,0	10,0
DAPM020	20	5 10-50	38,0	47,0	36	36,0	25,5	5,5	8,7 (x5,5)	4,5	10	M5 (x5,5) M5 (x7)	8	M5	9,0	9,0	5,25	11	-	26,0	8,0	6,0
DAPM025	25	5-50	39,0	49,0	40	40,0	28,0	5,5	8,7 (x7,0)	5,0	12	M6 (x12)	10	M5	11,0	11,0	6,00	11	-	28,0	8,0	6,0
DAPM032	32	5-100	40,5	54,5	45	49,5	34,0	5,5	8,7 (x7,0)	7,0	12	M8 (x13)	10	G1/8	10,0	10,0	5,50	14	4,5	31,0	12,5	1,5
DAPM040	40	5-100	50,0	64,0	52	57,0	40,0	5,5	8,7 (x7,0)	7,0	16	M8 (x13)	14	G1/8	11,0	11,0	6,00	15	5,0	35,5	14,5	-
DAPM050	50	10-100	50,5	66,5	64	68,0	50,0	6,6	11,0 (x8,0)	8,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	12,7	12,5	7,00	25	4,0	40,5	15,0	-
DAPM063	63	10-100	52,0	68,0	77	82,0	60,0	9,0	13,7 (x10,5)	8,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	15,0	15,0	8,50	28	5,0	47,0	16,5	-
DAPM080	80	10-100	61,0	81,0	98	104,0	77,0	11,0	17,5 (x13,5)	10,0	25	M16 (x21)	22	G3/8	16,0	16,0	10,50	36	6,0	56,5	20,0	-
DAPM100	100	10-100	70,5	94,5	117	123,5	94,0	11,0	17,5 (x13,5)	12,0	30	M20 (x27)	27	G3/8	22,0	22,0	11,50	40	6,5	67,0	24,0	-


Ø 12 - 16

Ø 20 - 25 - 32

Ø 40 ÷ 100

+ = Più corsa - Plus stroke - Plus hub - Plus course

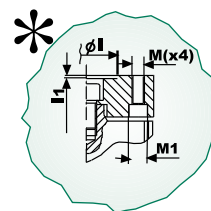
++ = Più due volte la corsa - Plus stroke twice - Plus zwei x hub - Plus deux course

Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A+	B++	C	D	E	F	G	H+	I	L	M	N	P	Q	R	S	T	Z1
DAF012	12	5-30	25,2	32,2	25	-	15,5	3,5	6,5 (x3,5)	3,5	6	M3 (x6)	5	M5	8,0	8,0	4,75	-	-	1,5
DAF016	16	5-30	26,0	33,0	29	-	20,0	3,5	6,5 (x3,5)	3,5	8	M4 (x8)	6	M5	8,0	8,0	4,50	-	-	3,0
DAF020	20	5-50	26,0	35,0	36	36,0	25,5	5,5	8,7 (x5,5)	4,5	10	M5 (x7)	8	M5	9,0	9,0	5,25	11	-	3,0
DAF025	25	5-50	29,0	39,0	40	40,0	28,0	5,5	8,7 (x5,5)	5,0	12	M6 (x12)	10	M5	11,0	11,0	6,00	-	-	3,0
DAF032	32	5	30,5	44,5	45	49,5	34,0	5,5	8,7 (x7,0)	7,0	12	M8 (x13)	10	M5	10,0	10,0	5,50	14	4,5	4,0
		10-50	40,5	54,5										M5	10,0	10,0				
		75-100	40,5	54,0										G1/8	10,0	10,0				
DAF040	40	5-50	40,0	54,0	52	57,0	40,0	5,5	8,7 (x7,0)	7,0	16	M8 (x13)	14	G1/8	11,0	11,0	6,00	15	5,0	4,0
		75-100	50,0	64,0																
DAF050	50	10-50	40,5	56,5	64	68,0	50,0	6,6	11,0 (x8,0)	8,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	12,7	12,5	7,00	25	4,0	4,0
		75-100	50,5	66,5																
DAF063	63	10-50	42,0	58,0	77	82,0	60,0	9,0	13,7 (x10,5)	8,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	15,0	15,0	8,50	28	5,0	4,0
		75-100	52,0	68,0																
DAF080	80	10-50	51,0	71,0	98	104,0	77,0	11,0	17,5 (x13,5)	10,0	25	M16 (x21)	22	G3/8	16,0	16,0	10,50	36	6,0	10,0
		75-100	61,0	81,0																
DAF100	100	10-50	60,5	84,5	117	123,5	94,0	11,0	17,5 (x13,5)	12,0	30	M20 (x27)	27	G3/8	22,0	22,0	11,50	40	6,5	16,0
		75-100	70,5	94,5																

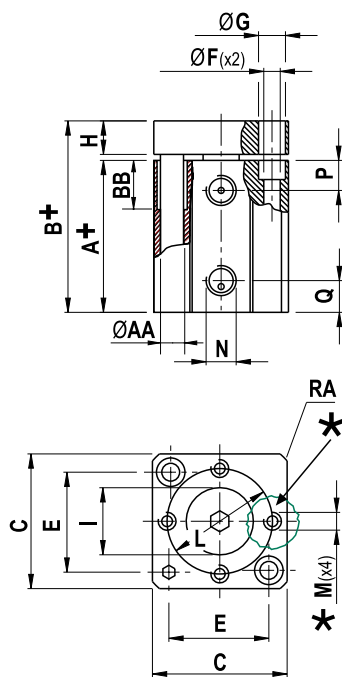
Ø 12 - 16
Ø 20 - 25 - 32
Ø 40 ÷ 100

+ = Più corsa - Plus stroke - Plus hub - Plus course

++ = Più due volte la corsa - Plus stroke twice - Plus zwei x hub - Plus deux course

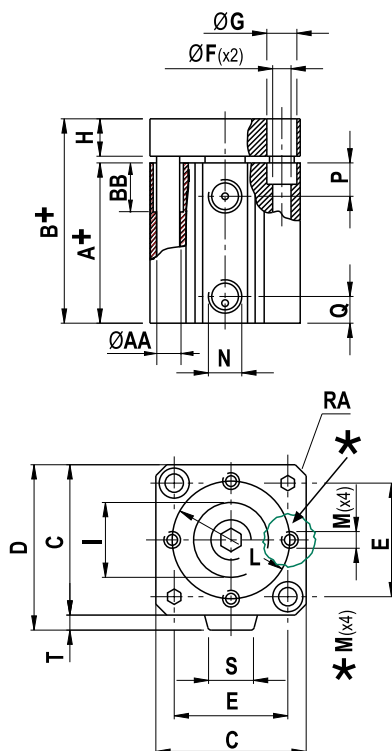
Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A+	B++	C	D	E	F	G	H+	I	L	M	N	P	Q	R	S	T	U	V	Z	Z1
DAFM012	12	5-30	32,4	39,4	25	-	15,5	3,5	6,5 (x3,5)	3,5	6	M3 (x6)	5	M5	8,0	8,0	4,75	-	-	22,0	4,0	10,0	1,5
DAFM016	16	5-30	36,0	43,0	29	-	20,0	3,5	6,5 (x3,5)	3,5	8	M4 (x8)	6	M5	8,0	8,0	4,50	-	-	24,0	4,0	10,0	3,0
DAFM020	20	5-50	38,0	47,0	36	36,0	25,5	5,5	8,7 (x5,5)	4,5	10	M5 (x7)	8	M5	9,0	9,0	5,25	11	-	26,0	8,0	6,0	3,0
DAFM025	25	5-50	39,0	49,0	40	40,0	28,0	5,5	8,7 (x7,0)	5,0	12	M6 (x12)	10	M5	11,0	11,0	6,00	11	-	28,0	8,0	6,0	3,0
DAFM032	32	5-100	40,5	54,5	45	49,5	34,0	5,5	8,7 (x7,0)	7,0	12	M8 (x13)	10	G1/8	10,0	10,0	5,50	14	4,5	31,0	12,5	1,5	4,0
DAFM040	40	5-100	50,0	64,0	52	57,0	40,0	5,5	8,7 (x7,0)	7,0	16	M8 (x13)	14	G1/8	11,0	11,0	6,00	15	5,0	35,5	14,5	-	4,0
DAFM050	50	10-100	50,5	66,5	64	68,0	50,0	6,6	11,0 (x8,0)	8,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	12,7	12,5	7,00	25	4,0	40,5	15,0	-	4,0
DAFM063	63	10-100	52,0	68,0	77	82,0	60,0	9,0	13,7 (x10,5)	8,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	15,0	15,0	8,50	28	5,0	47,0	16,5	-	4,0
DAFM080	80	10-100	61,0	81,0	98	104,0	77,0	11,0	17,5 (x13,5)	10,0	25	M16 (x21)	22	G3/8	16,0	16,0	10,50	36	6,0	56,5	20,0	-	10,0
DAFM100	100	10-100	70,5	94,5	117	123,5	94,0	11,0	17,5 (x13,5)	12,0	30	M20 (x27)	27	G3/8	23,0	23,0	11,50	40	6,5	67,0	24,0	-	16,0



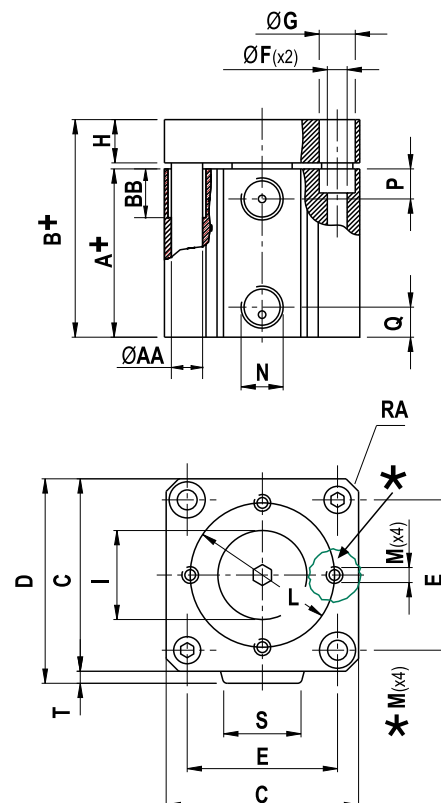
Ø 12 - 16



Ø 20 - 25 - 32

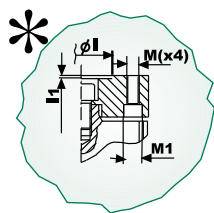
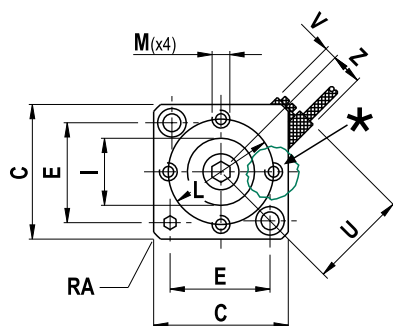
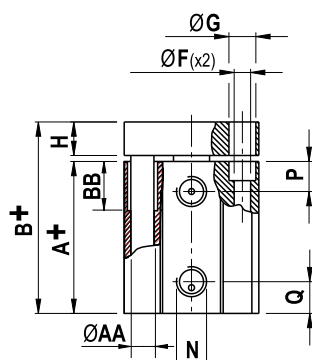
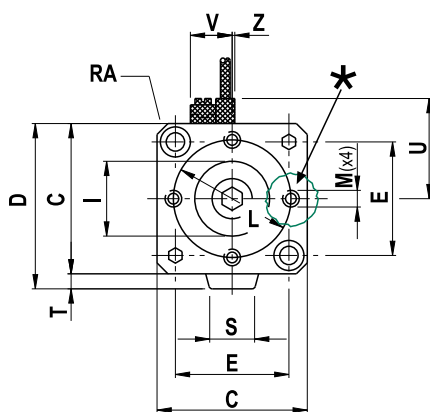
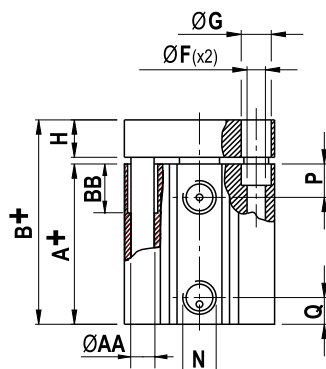
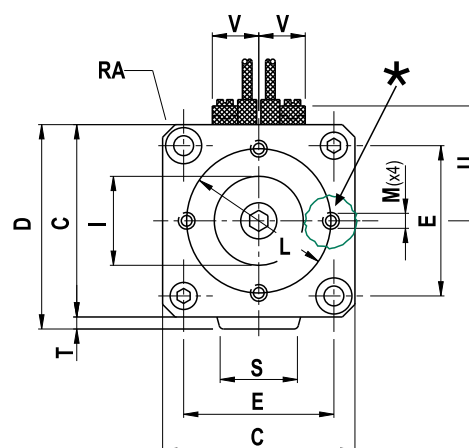
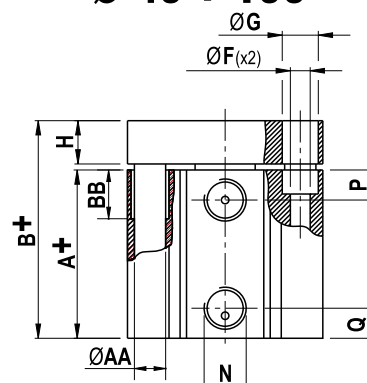


Ø 40 ÷ 100

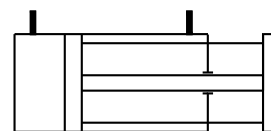
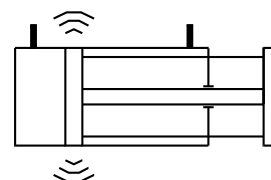


+ = Più corsa - Plus stroke - Plus hub - Plus course

Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A+	B+	C	D	E	F	G	H	I	I1	L	M	M1	N	P	Q	RA	S	T	AA	BB
DAR012	12	5-30	17,0	29,0	25	-	15,5	3,5	6,50	10	Ø 10	1,0	15	M4	Ø6	M5	8,0	5,0	2x45°	-	-	5	16
DAR016	16	5-30	18,5	30,5	30	-	20,0	3,5	6,50	10	Ø 12	1,0	20	M4	Ø6	M5	8,0	5,5	2x45°	-	-	5	16
DAR020	20	5-50	19,5	35,5	35	-	25,5	5,5	8,50	14	Ø 15	1,0	25	M5	Ø8	M5	9,0	5,5	2x45°	11	-	7	20
DAR025	25	5-50	22,5	38,5	40	40,0	28,0	5,5	8,75	14	Ø 15	1,0	25	M5	Ø8	M5	11,0	5,5	2x45°	11	-	7	20
DAR032	32	5	23,0	43,0	45	49,5	34,0	5,5	8,75	18	Ø 25	1,0	35	M5	Ø8	M5	10,0	5,5	r 30,0	14	4,5	7	20
		10-50														M5	10,0	5,5					
		75-100														G1/8	10,0	7,5					
DAR040	40	5-50	29,5	49,5	50	57,0	40,0	5,5	8,75	18	Ø 25	1,0	40	M5	Ø8	G1/8	11,0	8,0	r 34,0	15	5,0	7	20
		75-100	39,5	59,5																			
DAR050	50	10-50	30,5	52,5	65	68,0	50,0	6,6	11,00	20	Ø 30	1,5	50	M6	Ø9	G1/4	12,7	9,5	r 42,5	25	4,0	10	20
		75-100	40,5	62,5																			
DAR063	63	10-50	36,0	58,0	75	82,0	60,0	9,0	13,75	20	Ø 40	1,5	60	M6	Ø9	G1/4	15,0	10,5	r 51,0	28	5,0	12	20
		75-100	46,0	68,0																			
DAR080	80	10-50	43,5	67,5	100	104,0	77,0	11,0	17,50	22	Ø 50	2,0	75	M8	Ø11	G3/8	16,0	12,5	r 65,0	36	6,0	16	20
		75-100	53,5	77,5																			
DAR100	100	10-50	53,0	80,0	120	123,5	94,0	11,0	17,50	25	Ø 60	2,5	95	M10	Ø14	G3/8	23,0	13,0	r 78,0	40	6,5	16	20
		75-100	63,0	90,0																			


Ø 12 - 16

Ø 20 - 25 - 32

Ø 40 ÷ 100

+ = Più corsa - Plus stroke - Plus hub - Plus course

Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A+	B+	C	D	E	F	G	H	I	I1	L	M	M1	N	P	Q	RA	S	T	AA	BB
DARM012	12	5-30	28,0	40,0	25	—	15,5	3,5	6,50	10	Ø 10	1,0	15	M4	Ø6	M5	8,0	5,0	2x45°	—	—	5	16
DARM016	16	5-30	30,5	42,5	30	—	20,0	3,5	6,50	10	Ø 12	1,0	20	M4	Ø6	M5	8,0	5,5	2x45°	—	—	5	16
DARM020	20	5-50	31,5	47,5	35	—	25,5	5,5	8,50	14	Ø 15	1,0	25	M5	Ø8	M5	9,0	5,5	2x45°	—	—	7	20
DARM025	25	5-50	32,5	48,5	40	40,0	28,0	5,5	8,75	14	Ø 15	1,0	25	M5	Ø8	M5	11,0	5,5	2x45°	11	—	7	20
DARM032	32	5-100	33,0	53,0	45	49,5	34,0	5,5	8,75	18	Ø 25	1,0	35	M5	Ø8	G1/8	10,0	7,5	r 30,0	14	4,5	7	20
DARM040	40	5-100	39,5	59,5	50	57,0	40,0	5,5	8,75	18	Ø 25	1,0	40	M5	Ø8	G1/8	11,0	8,0	r 34,0	15	5,0	7	20
DARM050	50	10-100	40,5	62,5	65	68,0	50,0	6,6	11,00	20	Ø 30	1,5	50	M6	Ø9	G1/4	12,7	9,5	r 42,5	25	4,0	10	20
DARM063	63	10-100	46,0	68,0	75	82,0	60,0	9,0	13,75	20	Ø 40	1,5	60	M6	Ø9	G1/4	15,0	10,5	r 51,0	28	5,0	12	20
DARM080	80	10-100	53,5	77,5	100	104,0	77,0	11,0	17,50	22	Ø 50	2,0	75	M8	Ø11	G3/8	16,0	12,5	r 65,0	36	6,0	16	20
DARM100	100	10-100	63,0	90,0	120	123,5	94,0	11,0	17,50	25	Ø 60	2,5	95	M10	Ø14	G3/8	23,0	13,0	r 78,0	40	6,5	16	20


DAD

DADM

+ = Più corsa - Plus stroke - Plus hub - Plus course

++ = Più due volte la corsa - Plus stroke twice - Plus zwei x hub - Plus deux course

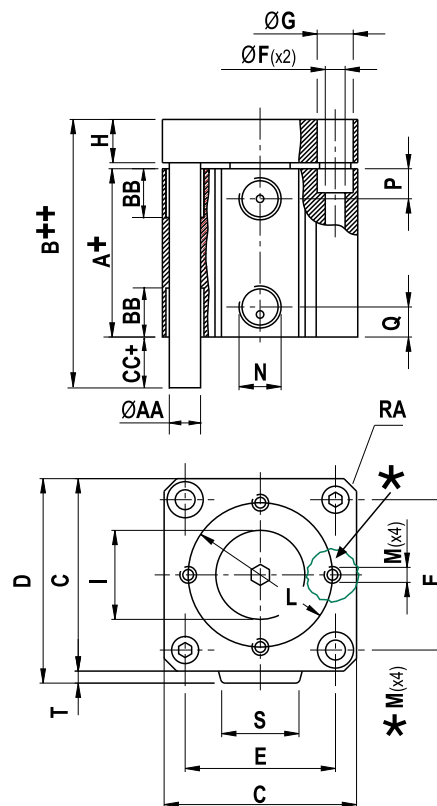
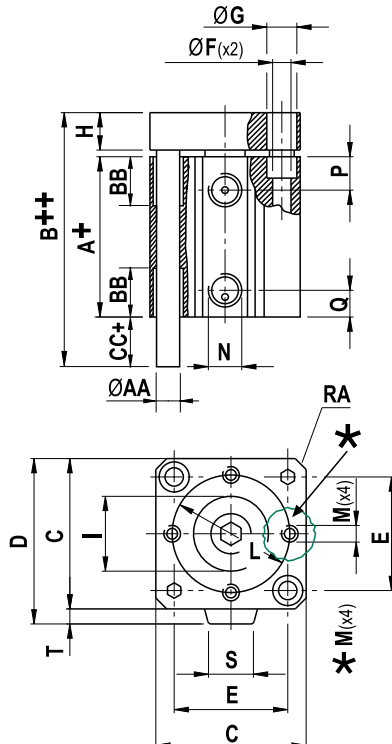
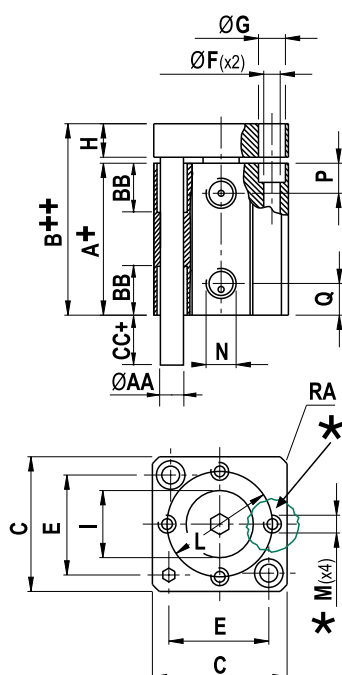
DAD																
	012	016	020	025	032		040		050		063		080		100	
Corsa Stroke Hub Course	5-30	5-30	5-50	5-50	5-50	75-100	5-50	75-100	10-50	75-100	10-50	75-100	10-50	75-100	10-50	75-100
A+	17.0	18.5	19.5	22.5	23.0	33.0	29.5	39.5	30.5	40.5	36.0	46.0	43.5	53.5	53.0	63.0
B++	32.0	33.0	38.0	38.0	47.0	57.0	52.0	62.0	54.5	64.5	60.0	70.0	69.0	79.0	79.0	89.0
DADM																
	012	016	020	025	032		040		050		063		080		100	
Corsa Stroke Hub Course	5-30	5-30	5-50	5-50	5-100		5-100		10-100		10-100		10-100		10-100	
A+	28.0	30.5	31.5	32.5	33.0		39.5		40.5		46.0		53.5		63.0	
B++	43.0	45.0	50.0	48.5	57.0		62.0		64.5		70.0		79.0		90.0	
DAD -DADM																
	012	016	020	025	032		040		050		063		080		100	
C	25	30	35	40	45		50		65		75		100		120	
D	-	-	-	40.0	49.5		57.0		68.0		82.0		104.0		123.5	
E	15.5	20.0	25.5	28.0	34.0		40.0		50.0		60.0		77.0		94.0	
F	3.5	3.5	5.5	5.5	5.5		5.5		6.6		9.0		11.0		11.0	
G	6.50	6.50	8.50	8.75	8.75		8.75		11.00		13.75		17.50		17.50	
H	10	10	14	14	18		18		20		20		22		25	
I	Ø10	Ø12	Ø15	Ø15	Ø25		Ø25		Ø30		Ø40		Ø50		Ø60	
I1	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0		1.0		1.5		1.5		2.0		2.5	
L	15	20	25	25	35		40		50		60		75		95	
M	M4	M4	M5	M5	M5		M5		M6		M6		M8		M10	
M1	Ø6	Ø6	Ø8	Ø8	Ø8		Ø8		Ø9		Ø9		Ø11		Ø14	
N	M5	M5	M5	M5	G1/8 *		G1/8		G1/4		G1/4		G3/8		G3/8	
P	8.0	8.0	9.0	11.0	10		11.0		12.5		15.0		16.0		23.0	
Q	5.0	5.5	5.5	5.5	7.5 *		8.0		10.5		10.5		12.5		13.0	
RA	2x45°	2x45°	2x45°	2x45°	r30.0		r34.0		r42.5		r51.0		r65.0		r78.0	
S	-	-	-	11	14		15		25		28		36		40	
T	-	-	-	-	4.5		5.0		4.0		5.0		6.0		6.5	
U	22.0	24.0	26.0	28.0	31.0		35.5		40.5		47.0		56.5		67.0	
V	4.0	4.0	8.0	8.0	12.5		14.5		15.0		16.5		20.0		24.0	
Z	10.0	10.0	6.0	6.0	1.5		-		-		-		-		-	
AA	5	5	7	7	7		7		10		12		16		16	
BB	16	16	20	20	20		20		20		20		20		20	
CC+	3	2.5	2.5	-0.5	4		2.5		2		2		1.5		-1	

***DAD032005** **N = M5** **Q = 5,5**

Ø 12 - 16

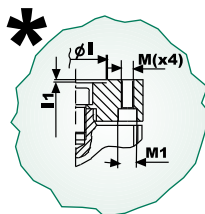
Ø 20 - 25 - 32

Ø 40 ÷ 100

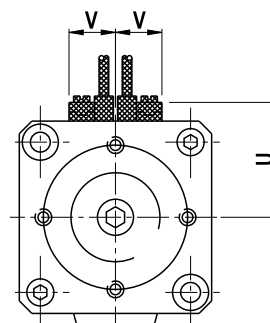
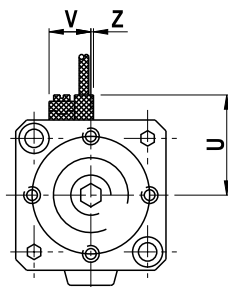
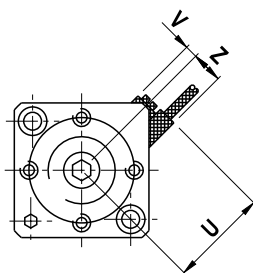


+ = Più corsa
Plus stroke
Plus hub
Plus course

++ = Più due volte la corsa
Plus stroke twice
Plus zwei x hub
Plus deux course

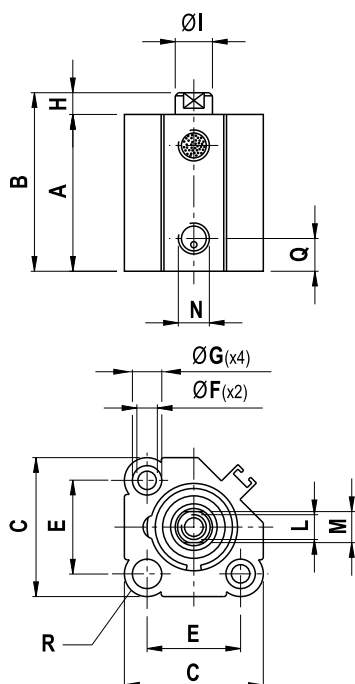


DIMENSIONE INGOMBRO SENSORI MAGNETICI
MAGNETIC SENSOR DIMENSION

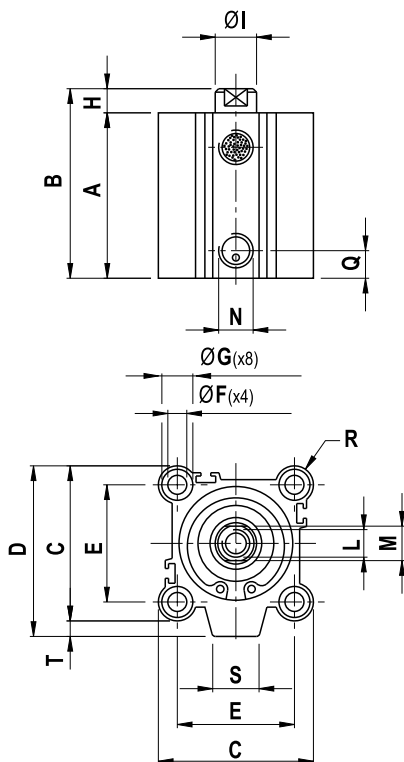




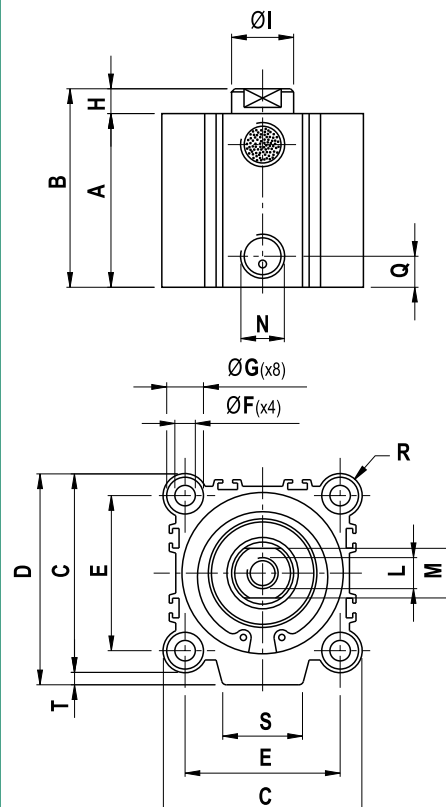
Ø 12 - 16



Ø 20 - 25 - 32

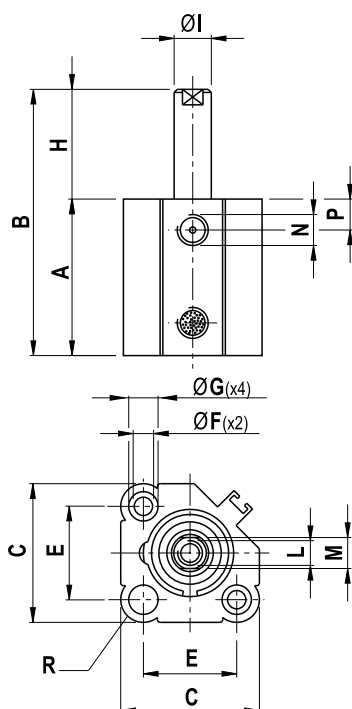
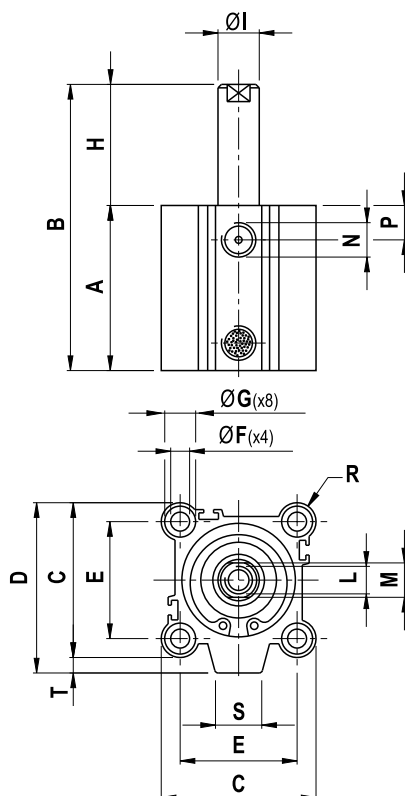
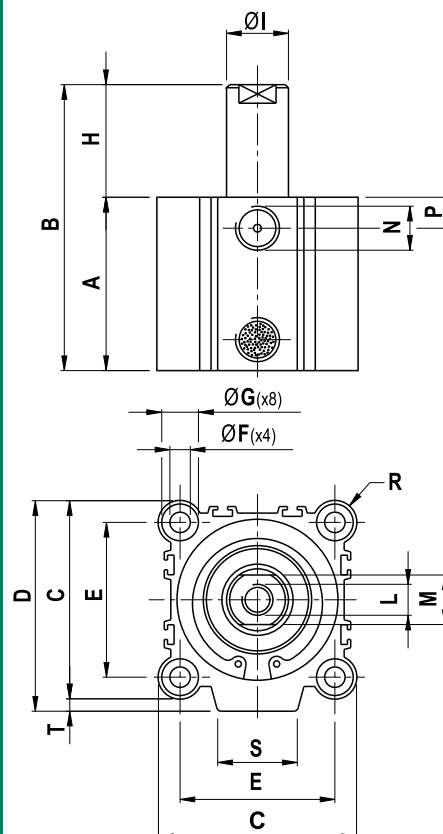


Ø 40 - 50 - 63



Forza della molla (N)
Spring force (N)
Federkraft (N)
Force du ressort (N)

Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Q	R	S	T	Pressi da lavoro (psi)	
																			Compressa Pressed (Out)	A riposo At rest (In)
SA012	12	5	22,0	25,5	25	-	15,5	3,5	6,50 (x3,5)	3,5	6	M3 (x6)	5	M5	5,0	4,75	-	-	14	11
		10	27,0	30,5															14	8
SA016	16	5	23,5	27,0	29	-	20,0	3,5	6,50 (x3,5)	3,5	8	M4 (x8)	6	M5	5,5	4,50	-	-	20	16
		10	28,5	32,0															20	10
SA020	20	5	24,5	29,0	36	36,0	25,5	5,5	8,70 (x5,5)	4,5	10	M5 (x5,5) M5 (x7)	8	M5	5,5	5,25	11	-	16	12
		10	29,5	34,0								16							9	
SA025	25	5	27,5	32,5	40	40,0	28,0	5,5	8,70 (x5,5)	5,0	12	M6 (x12)	10	M5	5,5	6,00	11	-	30	23
		10	32,5	37,5															30	16
SA032	32	5	28,0	35,0	45	49,5	34,0	5,5	8,70 (x7,0)	7,0	12	M8 (x13)	10	M5 G1/8	5,5 7,5	5,50	14	4,5	40	26
		10	33,0	40,0										40	19					
SA040	40	5	34,5	41,5	52	57,0	40,0	5,5	8,70 (x7,0)	7,0	16	M8 (x13)	14	G1/8	8,0	6,00	15	5,0	58	39
		10	39,5	46,5															58	22
SA050	50	10	40,5	48,5	64	68,0	50,0	6,6	11,00 (x8,0)	8,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	9,5	7,00	25	4,0	51	29
		20	50,5	58,5															51	14
SA063	63	10	46,0	54,0	77	82,0	60,0	9,0	13,75 (x10,5)	8,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	10,5	8,50	28	5,0	96	64
		20	56,0	64,0															96	36


Ø 12 - 16

Ø 20 - 25 - 32

Ø 40 ÷ 100


																			Forza della molla (N) Spring force (N) Federkraft (N) Force du ressort (N)	
Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	P	R	S	T	Compressa Pressed (Out)	A riposo At rest (In)
SAF012	12	5	22,0	30,5	25	-	15,5	3,5	6,50 (x3,5)	8,5	6	M3 (x6)	5	M5	8,0	4,75	-	-	10	16
		10	27,0	40,5						13,5									5	17
SAF016	16	5	23,5	32,0	29	-	20,0	3,5	6,50 (x3,5)	8,5	8	M4 (x8)	6	M5	8,0	4,50	-	-	13	16
		10	28,5	42,0						13,5									8	16
SAF020	20	5	24,5	34,0	36	36,0	25,5	5,5	8,70 (x5,5)	9,5	10	M5 (x5,5)	8	M5	9,0	5,25	11	-	11	16
		10	29,5	44,0						M5 (x7)		14,5							9	16
SAF025	25	5	27,5	37,5	40	40,0	28,0	5,5	8,70 (x5,5)	10,0	12	M6 (x12)	10	M5	11,0	6,00	11	-	16	21
		10	32,5	47,5						15,0									10	21
SAF032	32	5	28,0	40,0	45	49,5	34,0	5,5	8,70 (x7,0)	12,0	12	M8 (x13)	10	M5	10,0	5,50	14	4,5	26	40
		10	33,0	50,0						17,0				G1/8					19	40
SAF040	40	5	34,5	46,5	52	57,0	40,0	5,5	8,70 (x7,0)	12,0	16	M8 (x13)	14	G1/8	11,0	6,00	15	5,0	44	71
		10	39,5	56,5						17,0									27	71
SAF050	50	10	40,5	58,5	64	68,0	50,0	6,6	11,00 (x8,0)	18,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	12,7	7,00	25	4,0	66	100
		20	50,5	78,5						28,0									36	100
SAF063	63	10	46,0	64,0	77	82,0	60,0	9,0	13,75 (x10,5)	18,0	20	M10 (x15)	17	G1/4	15,0	8,50	28	5,0	65	96
		20	56,0	84,0						28,0									37	96



Codice Code	DASR01	DASR03
Connessione Connection Scteckverbindung Connexion	Cavo PVC nero FUORI PRODUZIONE OUT OF PRODUCTION Cavo PVC noir	Cavo PVC nero Black PVC cable Kabel PVC Schwarz Cable PVC noir L = 3 m
Tensione di lavoro Switching voltage Schaltspannung Tension commutée	10 - 220 V	
Corrente commutabile Switching current Schaltstrom Intensité commutée	200 mA	
Potenza MAX Switching power Schaltleistung Puissance commutable	10W / 10 VA	
Grado di protezione Protection class Schutzart Degré de protection	IP67 (DIN 40050)	
Temperatura di lavoro Operating temperature Einsatzbereich Température de service	-25°C ÷ +75°C	
Contatto - Contact Kontakt - Contact	Reed normalmente aperto - Normally open reed Schließer - Reed normalement ouvert	
Montaggio - Mounting type Befestigung - Type de montage	Con vite di fissaggio nella scanalatura del cilindro - With clamp screw in groove of cylinder body Mit integrierter Klampenschraube in Zylinderschiene - Par vis de blocage dans la rainure du cylindre	



DAS

NSF

KIT

DE

SE

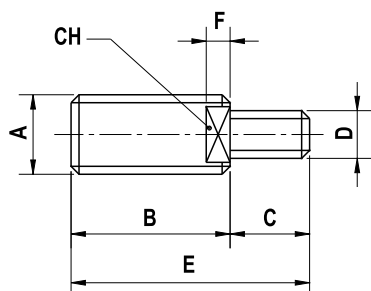
SEL

SEF

SPECIAL

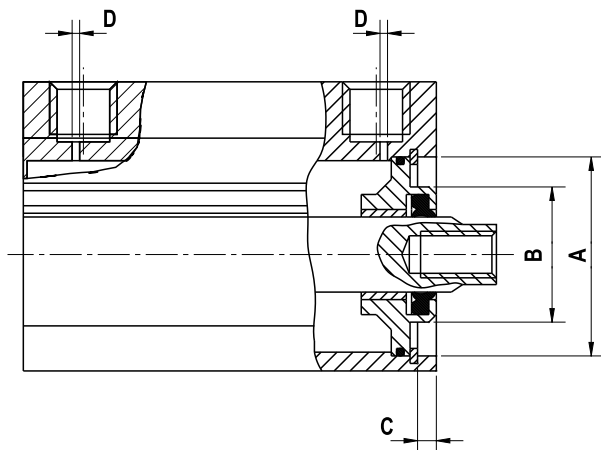
NIPPLO DI TRASFORMAZIONE STELO MASCHIO

**NIPPLES MALE THREAD
GEWINDE BOLZEN
ACCOUPLEMENT DE TIGE**



Codice Code	Ø (mm)	A Ø	B	C	D	E	F	CH
DA032N	32	10x1,25	25	12	M8	37	4	8
DA040N	40	12x1,25	25	12	M8	37	4	10
DA05063N	50-63	16x1,50	32	14	M10	46	5	13
DA080N	80	20x1,50	40	20	M16	60	6	17
DA100N	100	20x1,50	40	20	M20	60	6	17

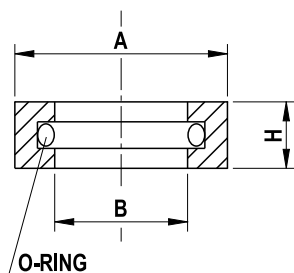
**DIMENSIONI PER IL CENTRAGGIO ANTERIORE
FRONT REFERENCE ASSEMBLING DIMENSIONS
DIMENSIONEN ZUR ZENTRIERUNG VORN
DIMENSIONS DU CENTRAGE AVANT**



Ø (mm)	A Ø	B Ø	C	D
012	14,0	10,5	1,0	1,25
016	19,0	15,5	1,0	1,25
020	22,1	18,0	0,8	1,25
025	27,1	22,5	1,5	2,00
032	33,0	22,0	2,0	1,50
040	42,0	28,0	2,0	3,00
050	52,0	35,0	3,0	2,00
063	64,0	40,0	2,0	3,50
080	82,0	50,0	4,0	4,50
100	102,0	60,0	4,0	5,00

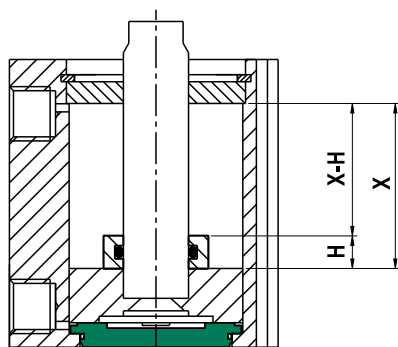
DISTANZIALE PER LA RIDUZIONE DELLA CORSA

**SPACERS FOR REDUCED STROKE
DISTANZSTÜCKE ZUR HUBREDUZIERUNG
ENTRETOISE POUR COURSE REDUITE**



X = Corsa Standard
Standard Stroke
Standardhub
Course Standard

X-H = Corsa Ridotta
Reduced Stroke
Reuzierter Hub
Course Reduite



Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	A Ø	B Ø	H	O-RING
DA012S	12	10	6	5	ORA008
DA016S	16	14	8	5	ORA014
DA020S	20	16	10	5	ORA018
DA025032S	25-32	20	12	5	ORA027
DA040S	40	25	16	5	ORA040
DA050063S	50-63	30	20	5	ORA050
DA080S	80	54	25	5	ORA064
DA100S	100	59	30	5	ORA078

**COME ORDINARE • ORDERING DATA
BESTELLDATEN • COMMENT COMMANDER**

ESEMPIO

Cilindro magnetico alesaggio 32
corsa 90 mm, con dimensioni
esterne come per corsa 100 mm

EXAMPLE

Magnetic cylinder bore 32 stroke
90 mm, with external dimensions
as stroke 100 mm

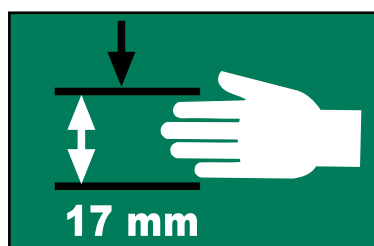
BEISPIEL

Zylinder mit Magnetkolben,
Durchmesser 32, Hub 90 mm,
Außenmaße wie Hub 100 mm

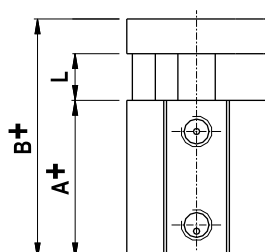
EXEMPLE

Vérin magnétique alésage 32 mm
course 90 mm avec dimensions de
serie course 100 mm

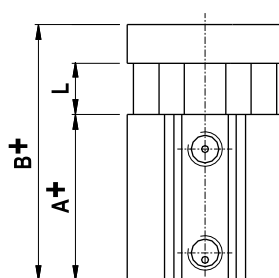
Codice - code **DAM032100/90**



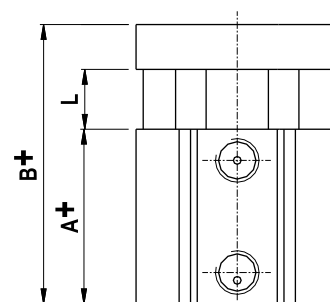
Ø 12 - 16



Ø 20 - 25 - 32



Ø 40 ÷ 100



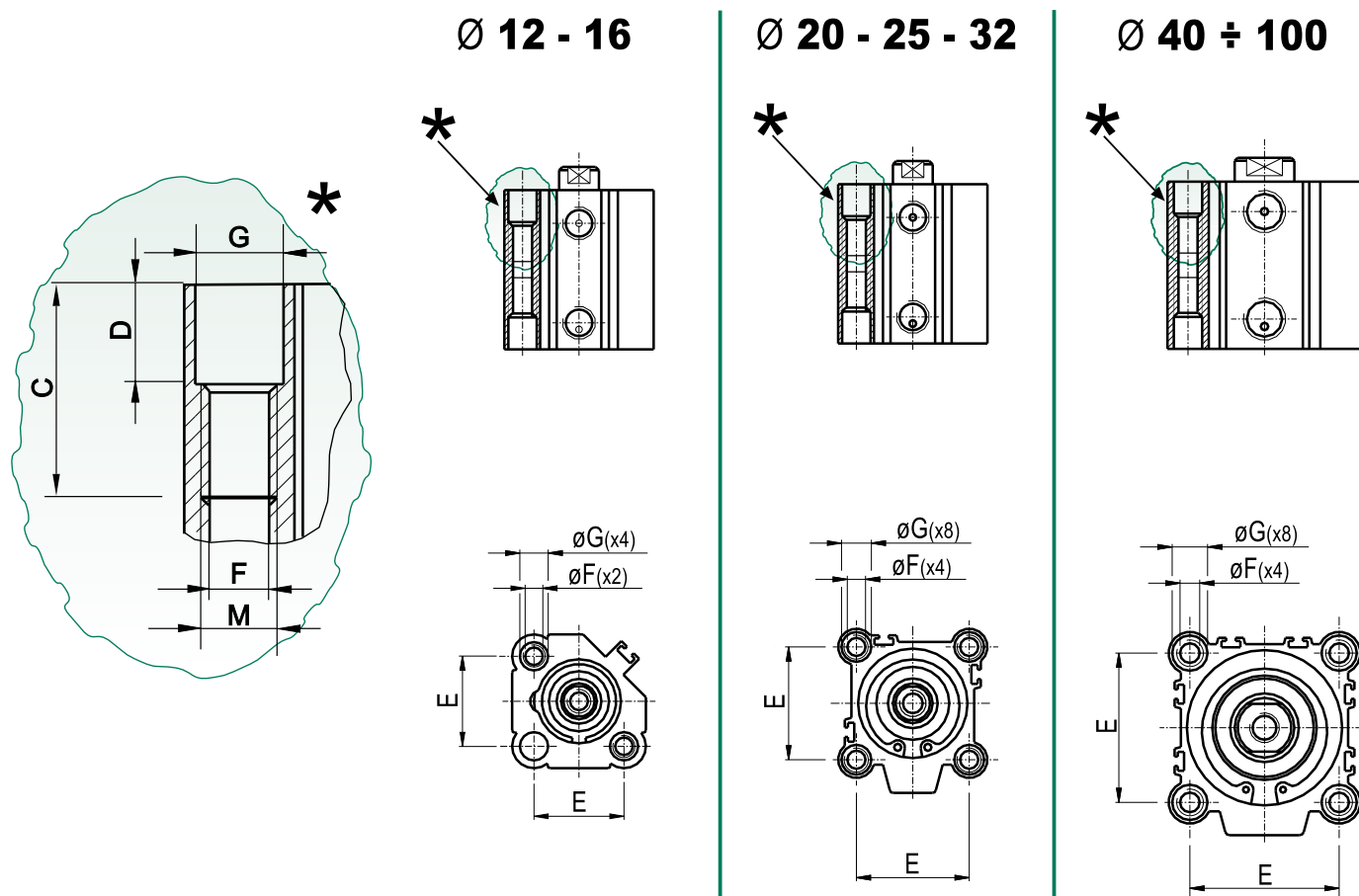
Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A+	B+	Codice Code	A+	B+
DAR012xxxH DAD012xxxH	12	5-30	17,0	29,0	DARM012xxxH DADM012xxxH	28,0	40,0
DAR016xxxH DAD016xxxH	16	5-30	18,5	30,5	DARM016xxxH DADM016xxxH	30,5	42,5
DAR020xxxH DAD020xxxH	20	5-50	19,5	35,5	DARM020xxxH DADM020xxxH	31,5	47,5
DAR025xxxH DAD025xxxH	25	5-50	22,5	38,5	DARM025xxxH DADM025xxxH	32,5	48,5
DAR032xxxH DAD032xxxH	32	5-50 75-100	23,0 33,0	43,0 53,0	DARM032xxxH DADM032xxxH	33,0	53,0
DAR040xxxH DAD040xxxH	40	5-50 75-100	29,5 39,5	49,5 59,5	DARM040xxxH DADM040xxxH	39,5	59,5
DAR050xxxH DAD050xxxH	50	5-50 75-100	30,5 40,5	52,5 62,5	DARM050xxxH DADM050xxxH	40,5	62,5
DAR063xxxH DAD063xxxH	63	5-50 75-100	36,0 46,0	58,0 68,0	DARM063xxxH DADM063xxxH	46,0	68,0
DAR080xxxH DAD080xxxH	80	5-50 75-100	43,5 53,5	67,5 77,5	DARM080xxxH DADM080xxxH	53,5	77,5
DAR100xxxH DAD100xxxH	100	5-50 75-100	53,0 63,0	80,0 90,0	DARM100xxxH DADM100xxxH	63,0	90,0

xxx = Corsa - Stroke - Hub - Course

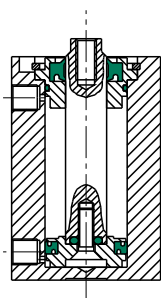
+ = Più corsa
 Plus stroke
 Plus hub
 Plus course

L min	L max +
17	17 +
17	17 +
17	17 +
17	17 +
17	17 +
17	17 +
17	17 +
17	17 +
17	17 +

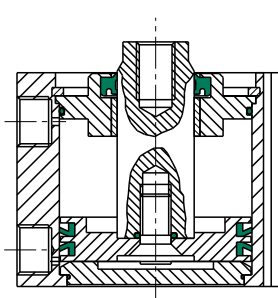
Per tutte le altre dimensioni fare riferimento alle pagine di DAR DARM DAD DADM
 For all other dimensions refer to pages DAR DARM DAD DADM
 Ubrige Abmessungen siehe Seiten DAR DARM DAD DADM
 Pour toutes les autres dimensions consulter pages DAR DARM DAD DADM



	TIPO TYPE	Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	C	D	E	F	G	M
Opzione a richiesta per versioni Option on request for version Option auf Wunsch für versionen Autre possibilité au demand pour version	DA - DAM	DA...012xxxF	12	5-30	15.5	3.5	15.5	3.5	5.80	M4
		DA...016xxxF	16	5-30	15.5	3.5	20.0	3.5	6.50	M4
		DA...020xxxF	20	5-50	17.5	5.5	25.5	5.5	8.75	M6
		DA...025xxxF	25	5-50	19.0	7.0	28.0	5.5	8.75	M6
	DAP - DAPM	DA...032xxxF	32	5-100	19.0	7.0	34.0	5.5	8.75	M6
	DAF - DAFM	DA...040xxxF	40	5-100	19.0	7.0	40.0	5.5	8.70	M6
		DA...050xxxF	50	5-100	20.0	8.0	50.0	6.6	11.00	M8
	SA - SAF	DA...063xxxF	63	5-100	22.5	10.5	60.0	9.0	13.75	M10
		DA...080xxxF	80	5-100	31.5	13.5	77.0	11.0	17.50	M12
		DA...100xxxF	100	5-100	31.5	13.5	94.0	11.0	17.50	M12

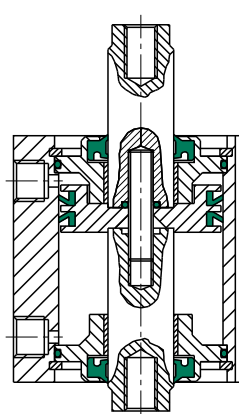
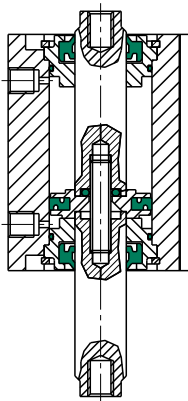
Serie DA • DA Series • Serie DA • Série DA


DA - DAM
DAR - DARM
DAD - DADM - SAF
 Ø 12 - 25

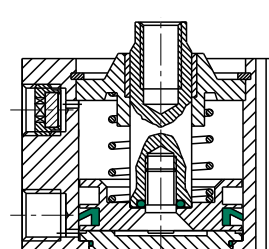


DA - DAM
DAR - DARM
DAD - DADM - SAF
 Ø 32 - 100

DAP - DAPM
DAF - DAFM
 Ø 12 - 25



DAP - DAPM
DAF - DAFM
 Ø 32 - 100



SA
 Ø 12 - 63

Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Serie Series
DAM012KIT	12	DA DAM DAR DARM DAD DADM SAF (020-063)
DAM016KIT	16	
DAM020KIT	20	
DAM025KIT	25	
DAM032KIT	32	
DAM040KIT	40	
DAM050KIT	50	
DAM063KIT	63	
DAM080KIT	80	
DAM100KIT	100	

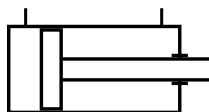
Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Serie Series
DAPM012KIT	12	DAP DAPM DAF DAFM
DAPM016KIT	16	
DAPM020KIT	20	
DAPM025KIT	25	
DAPM032KIT	32	
DAPM040KIT	40	
DAPM050KIT	50	
DAPM063KIT	63	
DAPM080KIT	80	
DAPM100KIT	100	

Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Serie Series
SA012KIT	12	SA
SA016KIT	16	
SA020KIT	20	
SA025KIT	25	
SA032KIT	32	
SA040KIT	40	
SA050KIT	50	
SA063KIT	63	
SAF012KIT	12	SAF (012-016)
SAF016KIT	16	

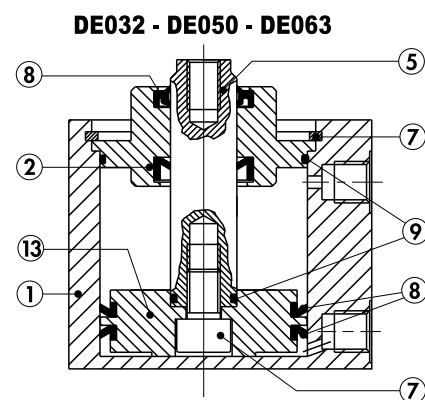
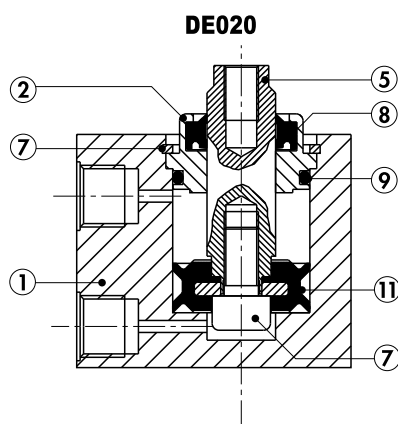
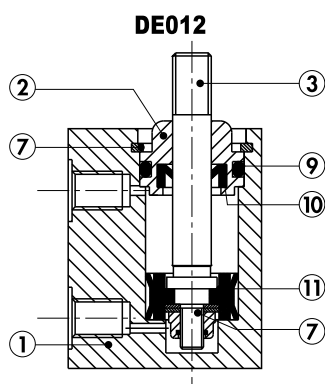
Serie DE • DE Series • Serie DE • Série DE

Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Serie Series
DE012KIT	12	DE SEF
DE020KIT	20	
DE032KIT	32	
DE050KIT	50	
DE063KIT	63	

Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Serie Series
SE008KIT	8	SE SEL
SE012KIT	12	
SE020KIT	20	
SE032KIT	32	
SE050KIT	50	
SE063KIT	63	



Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	Forza di spinta a 6 bar Thrust power: 6 bar Vortriebskraft: 6 bar Force de poussée 6 bar		Forza di trazione a 6 bar Traction power: 6 bar Zugkraft: 6 bar Force de traction 6 bar		Peso Weight Gewicht Poids kg
			kg	N	kg	N	
DE012.10	12	10	6,40	62,7	5,20	50,9	0,045
DE020.10	20	10	17,50	171,5	12,80	125,4	0,125
DE020.25	20	25	17,50	171,5	12,80	125,4	0,170
DE032.10	32	10	46,00	450,8	39,00	382,2	0,310
DE032.25	32	25	46,00	450,8	39,00	382,2	0,390
DE050.10	50	10	110,00	1078,0	98,00	960,4	0,650
DE050.25	50	25	110,00	1078,0	98,00	960,4	0,790
DE063.10	63	10	176,00	1724,8	164,00	1607,2	0,906
DE063.25	63	25	176,00	1724,8	164,00	1607,2	1,095



① Alluminio anodizzato
Hard anodised aluminium
Eloxiertes Aluminium
Aluminium anodisé

② Ottone
Brass
Messing
Laiton

③ INOX Aisi 303

⑤ Acciaio cromato a spessore
Steel with chrome coating
Stahl mit Chromauftrag
Acier revêtu au chrome

⑦ Acciaio
Steel
Stahl
Acier

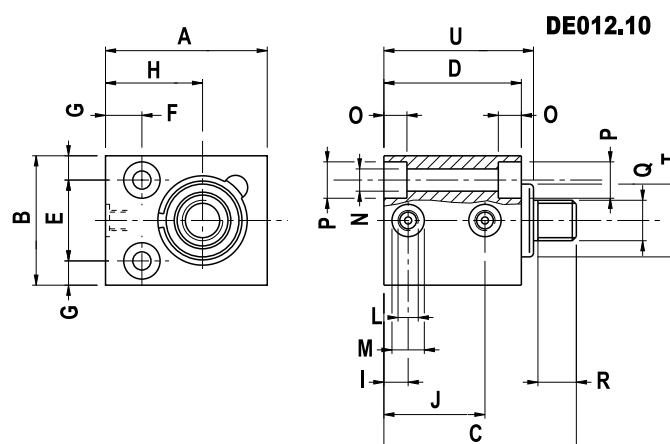
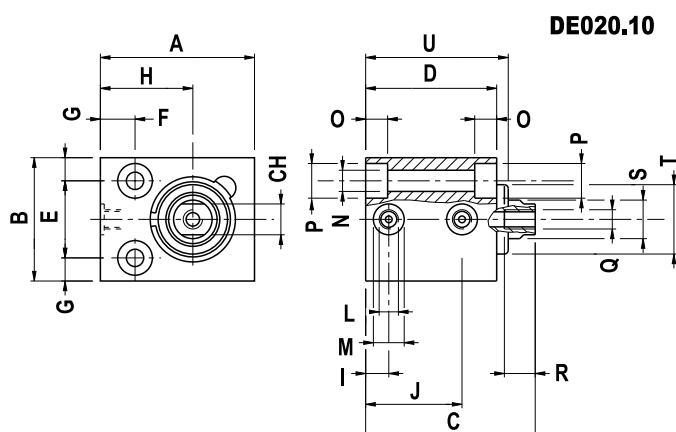
⑧ Pur polietere 92° Sh.A
Polyuréthane 92° Sh.A

⑨ NBR 70 Sh.A (Buna N)

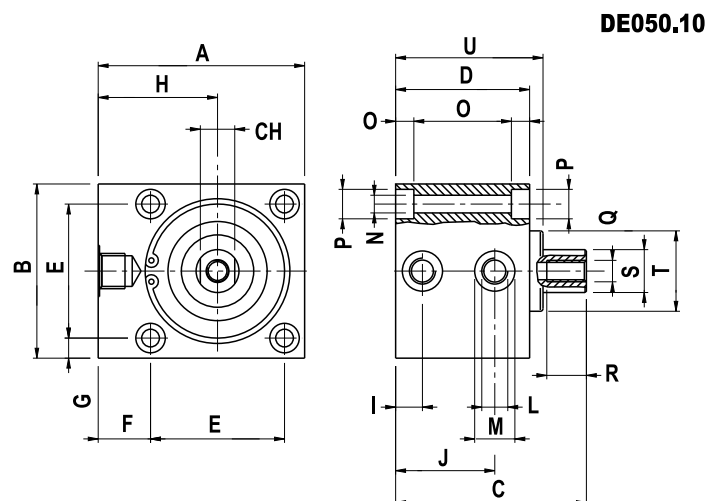
⑩ NBR 71 Sh.A (Buna N)

⑪ NBR 72 Sh.A (Buna N)

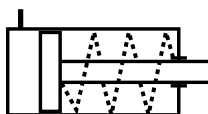
⑬ Alluminio
Aluminium



Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L	M Ø	N Ø	O	P Ø	Q	R	S Ø	T Ø	U	CH
DE012.10	Ø12	10	25	20	41,0	31	13	7	3,5	16	6,5	23,0	M5	8	3,5	3,4	6	M5	8	5	10,3	32	—
DE020.10	Ø20	10	40	32	44,0	34	20	9	6,0	24	6,0	25,0	M5	8	5,5	5,7	10	M5	8	10	18	37	8
DE020.25	Ø20	25	40	32	59,0	49	20	9	6,0	24	6,0	40,0	M5	8	5,5	5,7	10	M5	8	10	18	52	8
DE032.10	Ø32	10	55	45	55,5	45	32	14	6,5	32	9,5	28,5	G1/8	15	5,5	5,7	10	M6	12	12	22	50	10
DE032.25	Ø32	25	55	45	70,5	60	32	14	6,5	32	9,5	43,5	G1/8	15	5,5	5,7	10	M6	12	12	22	65	10

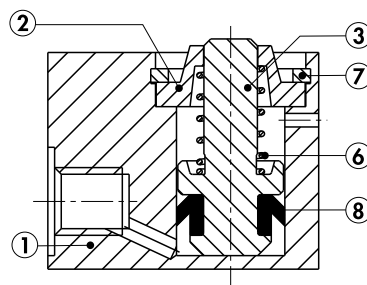


Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L	M Ø	N Ø	O	P Ø	Q	R	S Ø	T Ø	U	CH
DE050.10	50	10	73	65	59,5	45	50	15,5	7,5	40,5	9,0	30,0	G1/8	15	6,6	6,8	11	M8	12	16	35	53,0	13
DE050.25	50	25	73	65	74,5	60	50	15,5	7,5	40,5	9,0	45,0	G1/8	15	6,6	6,8	11	M8	12	16	35	68,0	13
DE063.10	63	10	90	80	62,5	45	62	19,0	9,0	50,0	9,5	29,5	G1/8	15	9,0	9,0	15	M8	14	16	35	54,5	13
DE063.25	63	25	90	80	77,5	60	62	19,0	9,0	50,0	9,5	44,5	G1/8	15	9,0	9,0	15	M8	14	16	35	69,5	13

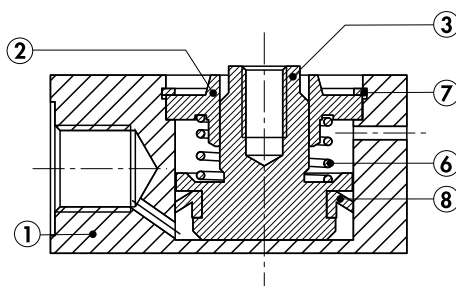


Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	Forza di trazione della molla Spring thrust Zugkraft der Feder Force de traction du ressort		Forza di spinta a 6 bar Thrust power: 6 bar Vortriebskraft: 6 bar Force de poussée 6 bar		Peso Weight Gewicht Poids kg
			kg	N	kg	N	
SE008.04	8	4	0,23	2,2	2,60	25,5	0,015
SE012.04	12	4	0,50	4,9	5,80	56,8	0,022
SE020.04	20	4	1,60	15,7	17,00	166,6	0,070
SE032.05	32	5	4,30	42,1	44,00	431,2	0,200
SE032.10	32	10	3,20	31,3	44,00	431,2	0,235
SE050.10	50	10	2,00	19,6	106,00	1038,8	0,430
SE063.10	63	10	3,40	33,3	172,00	1685,6	0,650

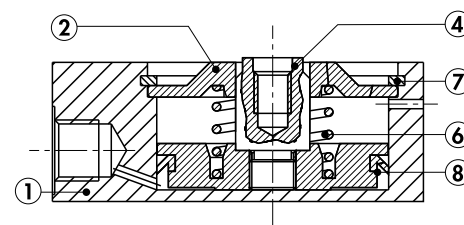
SE008



SE008 - SE012 - SE020



SE032 - SE050 - SE063



① Alluminio anodizzato
Hard anodised aluminium
Eloxiertes Aluminium
Aluminium anodisé

② Ottone
Brass
Messing
Laiton

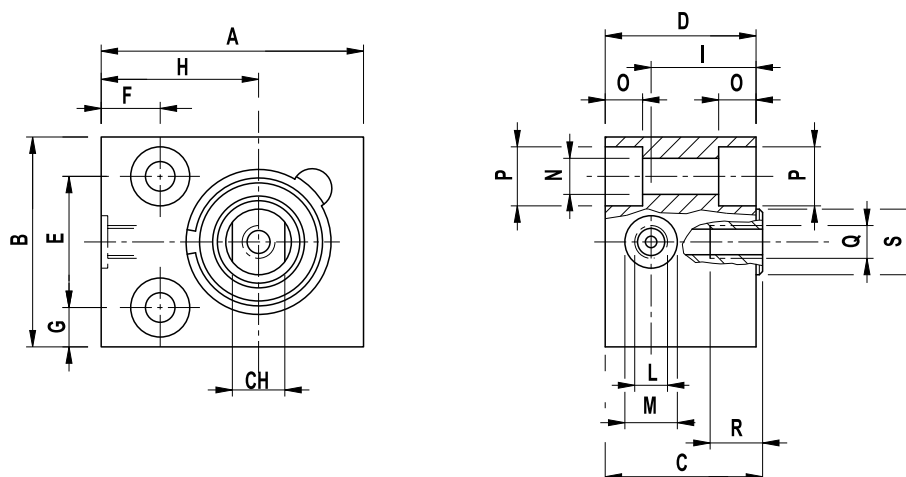
③ INOX Aisi 303

④ Acciaio
Steel
Stahl
Acier

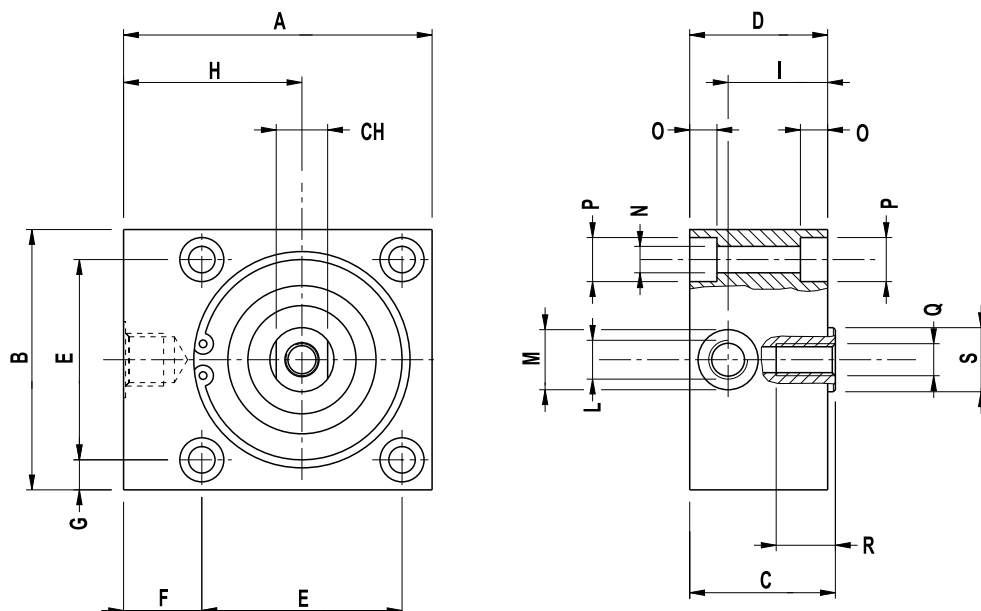
⑥ INOX Aisi 302

⑦ Acciaio
Steel
Stahl
Acier

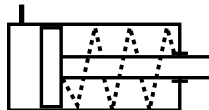
⑧ Pur poliuretano 92° Sh.A
Polyuréthane 92° Sh.A



Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M Ø	N Ø	O	P Ø	Q	R	S Ø	CH
SE008.04	8	4	20	18	17	16	11	5,5	3,5	13,5	11,0	M5	8	3,4	3,4	6	—	—	4	—
SE012.04	12	4	25	20	17	16	13	7,0	3,5	16,0	11,0	M5	8	3,4	3,4	6	—	—	5	—
SE020.04	20	4	40	32	21	20	20	9,0	6,0	24,0	10,5	G1/8	15	5,5	5,7	10	M5	8	10	8
SE032.05	32	5	55	45	27	26	32	14,0	6,5	32,0	16,5	G1/8	15	5,5	5,7	10	M6	12	15	13
SE032.10	32	10	55	45	33	32	32	14,0	6,5	32,0	22,5	G1/8	15	5,5	5,7	10	M6	12	15	13

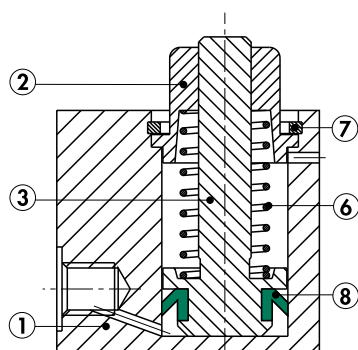


Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M Ø	N Ø	O	P Ø	Q	R	S Ø	CH
SE050.10	50	10	80	65	31	30	50	22,5	7,5	47,5	19	G1/4	19	6,6	6,8	11	M8	12	16	13
SE063.10	63	10	90	80	36	35	62	19,0	9,0	50,0	24	G1/4	19	9,0	9,0	15	M8	14	16	13

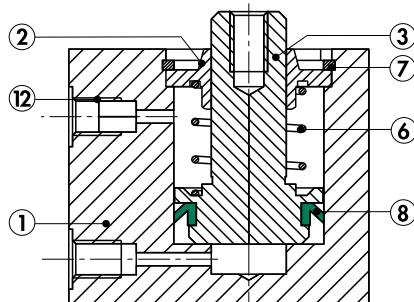


Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	Forza di trazione della molla Spring thrust Zugkraft der Feder Force de traction du ressort		Forza di spinta a 6 bar Thrust power: 6 bar Vortriebskraft: 6 bar Force de poussée 6 bar		Peso Weight Gewicht Poids kg
			kg	N	kg	N	
SEL012.10	12	10	0,26	2,5	5,80	56,8	0,035
SEL020.10	20	10	1,10	10,8	17,00	166,6	0,120
SEL032.25	32	25	0,25	2,4	44,00	431,2	0,220
SEL050.25	50	25	1,20	11,7	106,00	1038,8	0,375
SEL063.25	63	25	2,40	23,5	172,00	1685,6	0,550

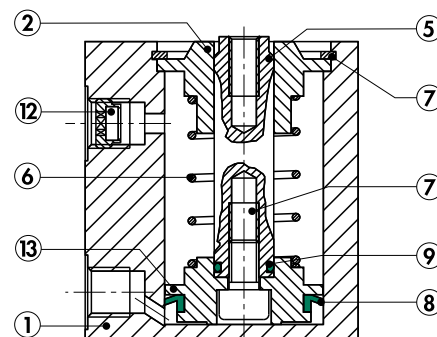
SEL012



SEL020



SEL032 - SEL050 - SEL063



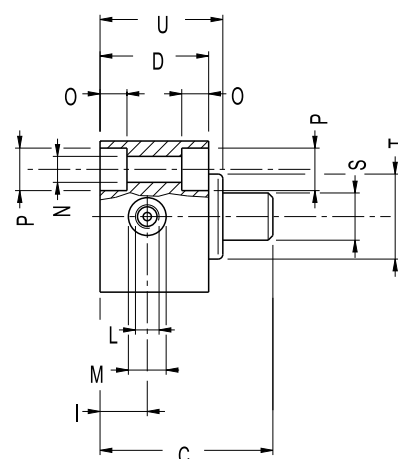
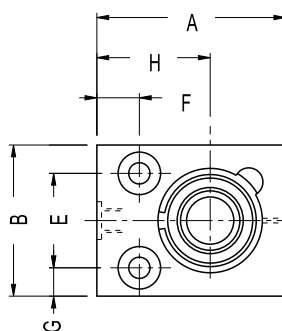
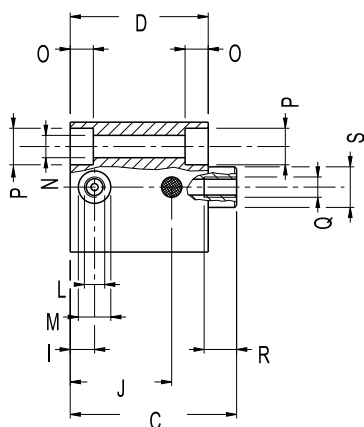
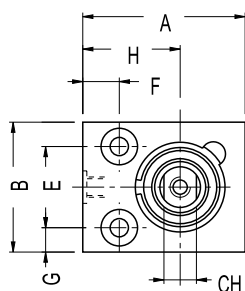
- ① Alluminio anodizzato
Hard anodised aluminium
Eloxiertes Aluminium
Aluminium anodisé
- ② Ottone
Brass
Messing
Laiton

- ③ INOX Aisi 303
- ⑤ Acciaio cromato a spessore
Steel with chrome coating
Stahl mit Chromauftrag
Acier revêtu au chrome

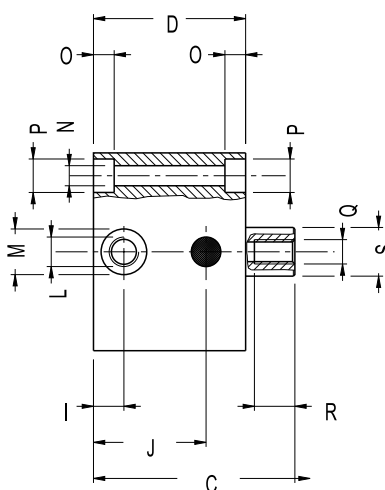
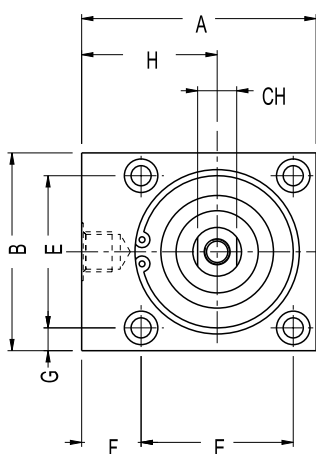
- ⑥ INOX Aisi 302
- ⑦ Acciaio
Steel
Stahl
Acier

- ⑧ Pur poliuretano 92° Sh.A
Polyuréthane 92° Sh.A
- ⑨ NBR 70 Sh.A (Buna N)

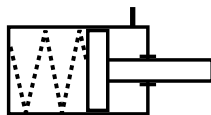
- ⑫ Bronzo sinterizzato
Sintered bronze
Sinterbronze
Bronze frittée
- ⑬ Alluminio
Aluminium

SEL012.10

SEL020.10
SEL032.25


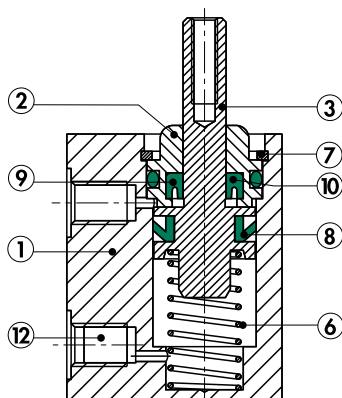
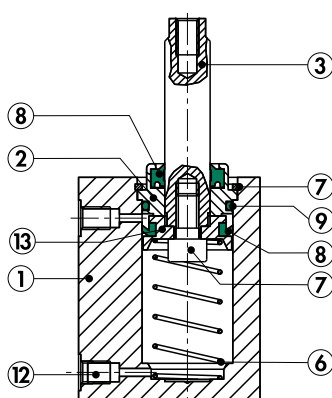
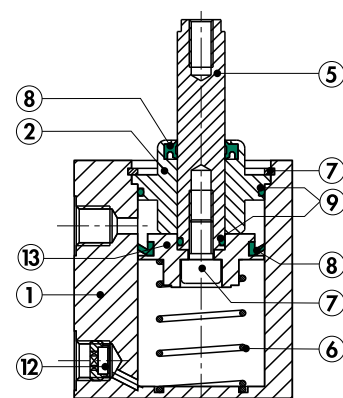
Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L	M Ø	N Ø	O	P Ø	Q	R	S Ø	T Ø	U	CH
SEL012.10	12	10	25	20	30	23	13	7	3,5	16	6,0	—	M5	8	3,4	3,4	6	—	—	5	10,5	29	—
SEL020.10	20	10	40	32	39	34	20	9	6,0	24	6,0	25,0	M5	8	5,5	5,7	10	M5	8	10	—	—	8
SEL032.25	32	25	55	45	61	60	32	14	6,5	32	9,5	43,5	G1/8	15	5,5	5,7	10	M6	12	12	—	—	10



Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L	M	N Ø	O	P Ø	Q	R	S Ø	CH
SEL050.25	50	25	73	65	61	60	50	15,5	7,5	40,5	9,0	45,0	G1/8	15	6,6	6,8	11	M8	12	16	13
SEL063.25	63	25	90	80	62	60	62	19,0	9,0	50,0	9,5	44,5	G1/8	15	9,0	9,0	15	M8	14	16	13



Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	Forza di spinta della molla Spring thrust Schubkraft der Feder Force de poussée du ressort		Forza di spinta a 6 bar Thrust power: 6 bar Vortriebskraft: 6 bar Force de poussée 6 bar		Peso Weight Gewicht Poids kg
			kg	N	kg	N	
SEF012.10	12	10	0,24	2,4	4,40	43,1	0,047
SEF020.10	20	10	1,00	9,8	11,90	116,6	0,127
SEF020.25	20	25	1,00	9,8	11,90	116,6	0,172
SEF032.10	32	10	2,80	27,4	16,70	163,6	0,315
SEF032.25	32	25	1,50	14,7	16,70	163,6	0,395
SEF050.10	50	10	2,90	28,4	93,80	919,2	0,655
SEF050.25	50	25	1,90	18,6	93,80	919,2	0,795
SEF063.10	63	10	6,50	63,7	159,80	1566,0	0,911
SEF063.25	63	25	3,40	33,3	159,80	1566,0	1,100

SEF012

SEF020

SEF032 - SEF050 - SEF063


① Alluminio anodizzato
Hard anodised aluminium
Eloxiertes Aluminium
Aluminium anodisé

③ INOX Aisi 303

② Ottone
Brass
Messing
Laiton

⑤ Acciaio cromato a spessore
Steel with chrome coating
Stahl mit Chromauftrag
Acier revêtu au chrome

⑥ INOX Aisi 302

⑦ Acciaio
Steel
Stahl
Acier

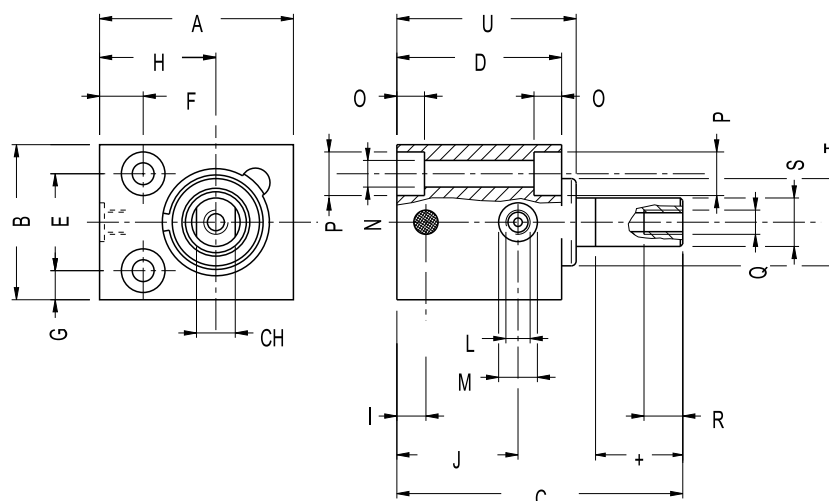
⑧ Pur poliuretano 92° Sh.A
Polyuréthane 92° Sh.A

⑨ NBR 70 Sh.A (Buna N)

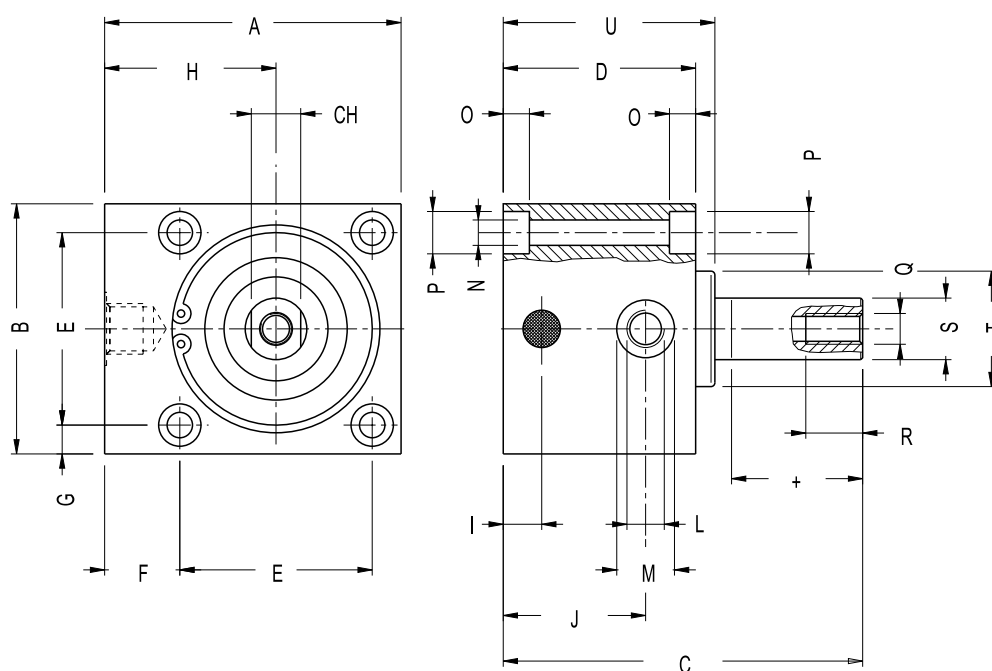
⑩ NBR 71 Sh.A (Buna N)

⑫ Bronzo sinterizzato
Sintered bronze
Sinterbronze
Bronze frittée

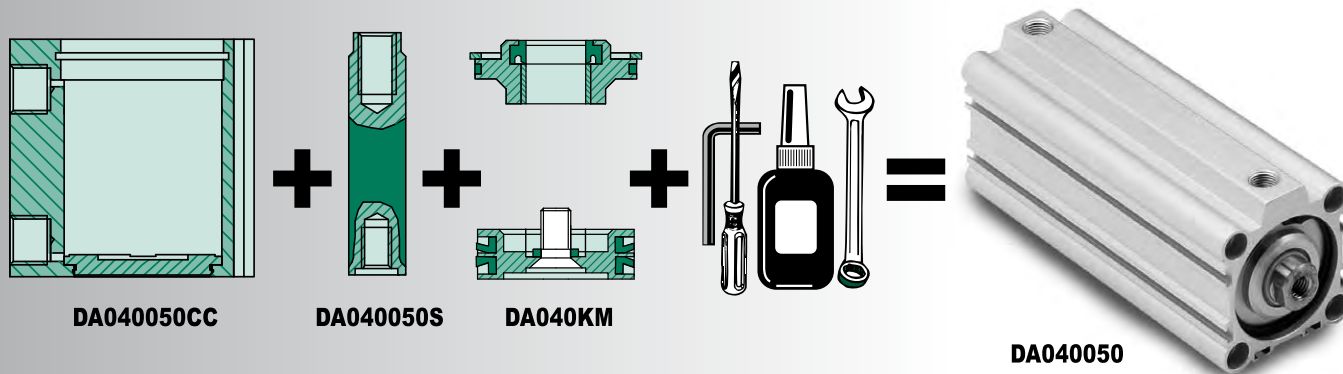
⑬ Alluminio
Aluminium



Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L	M Ø	N Ø	O	P Ø	Q	R	S Ø	T Ø	U	CH
SEF012.10	12	10	25	20	51,0	31	13	7	3,5	16	6,5	23,0	M5	8	3,5	3,4	6	M3	10	5	10,3	32	—
SEF020.10	20	10	40	32	54,0	34	20	9	6,0	24	6,0	25,0	M5	8	5,5	5,7	10	M5	8	10	18,0	37	8
SEF020.25	20	25	40	32	84,0	49	20	9	6,0	24	6,0	40,0	M5	8	5,5	5,7	10	M5	8	10	18,0	52	8
SEF032.10	32	10	55	45	65,5	45	32	14	6,5	32	9,5	28,5	G1/8	15	5,5	5,7	10	M6	12	12	22,0	50	10
SEF032.25	32	25	55	45	95,5	60	32	14	6,5	32	9,5	43,5	G1/8	15	5,5	5,7	10	M6	12	12	22,0	65	10



Codice Code	Alesaggio Bore Bohrung Alésage Ø (mm)	Corsa Stroke Hub Course (mm)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L	M Ø	N Ø	O	P Ø	Q	R	S Ø	T Ø	U	CH
SEF050.10	50	10	73	65	69,5	45	50	15,5	7,5	40,5	9,0	30,0	G1/8	15	6,6	6,8	11	M8	12	16	35	53,0	13
SEF050.25	50	25	73	65	99,5	60	50	15,5	7,5	40,5	9,0	45,0	G1/8	15	6,6	6,8	11	M8	12	16	35	68,0	13
SEF063.10	63	10	90	80	72,5	45	62	19,0	9,0	50,0	9,5	29,5	G1/8	15	9,0	9,0	15	M8	14	16	35	54,5	13
SEF063.25	63	25	90	80	102,5	60	62	19,0	9,0	50,0	9,5	44,5	G1/8	15	9,0	9,0	15	M8	14	16	35	69,5	13

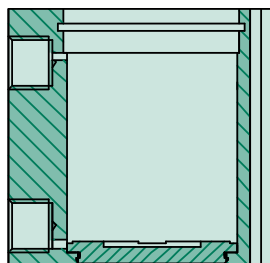
KIT DI MONTAGGIO • ASSEMBLY KITS


Per una maggiore flessibilità di magazzino o per ridurre il lead time abbiamo definito alcuni kit di montaggio.

Richiedere il manuale completo con le istruzioni operative.

For a greater flexibility of stock and to reduce lead time we propose some assembly kits.

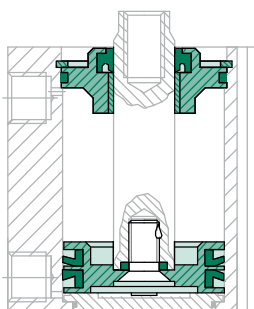
Ask for complete operative instructions.

Corpo cilindro completo
Complete body cylinder
Codice
Code


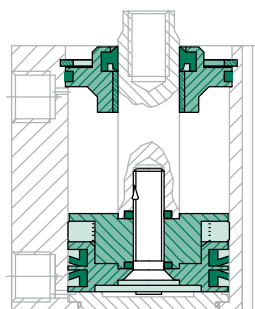
DA020xxxCC
 DA025xxxCC
 DA032xxxCC
 DA040xxxCC
 DA050xxxCC
 DA063xxxCC
 DA080xxxCC
 DA100xxxCC

Stelo
Piston rod
Codice
Code


DA020xxxS
 DA025xxxS
 DA032xxxS
 DA040xxxS
 DA050xxxS
 DA063xxxS
 DA080xxxS
 DA100xxxS

Kit doppio effetto
Double-Acting Kit
Codice
Code


DA020KM
 DA025KM
 DA032KM
 DA040KM
 DA050KM
 DA063KM
 DA080KM
 DA100KM

Kit doppio effetto magnetico
Magnetic Double-Acting Kit
Codice
Code


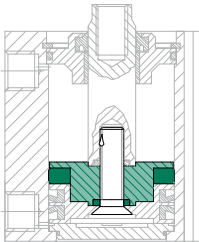
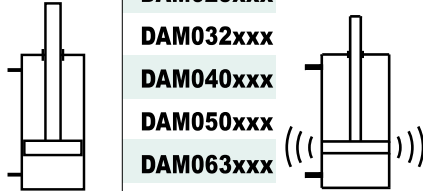
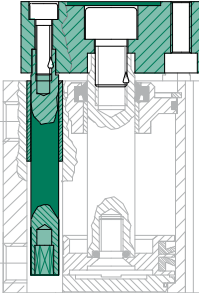
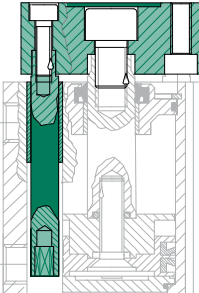
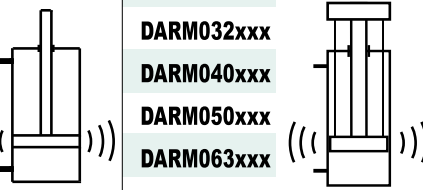
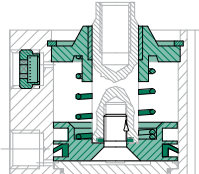
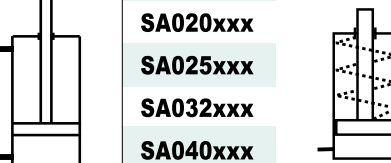
DAM020KM
 DAM025KM
 DAM032KM
 DAM040KM
 DAM050KM
 DAM063KM
 DAM080KM
 DAM100KM

Abbiamo definito alcuni kit per la trasformazione di cilindri a corsa breve. Partendo da versioni di base si possono trasformare in altri modelli con diversa corsa e funzione.

We defined some modification kits for short stroke cylinders. Starting from base versions you can transform them in other models with different stroke and functions.

Richiedete il manuale completo con le istruzioni operative.

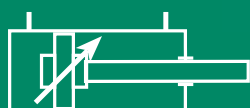
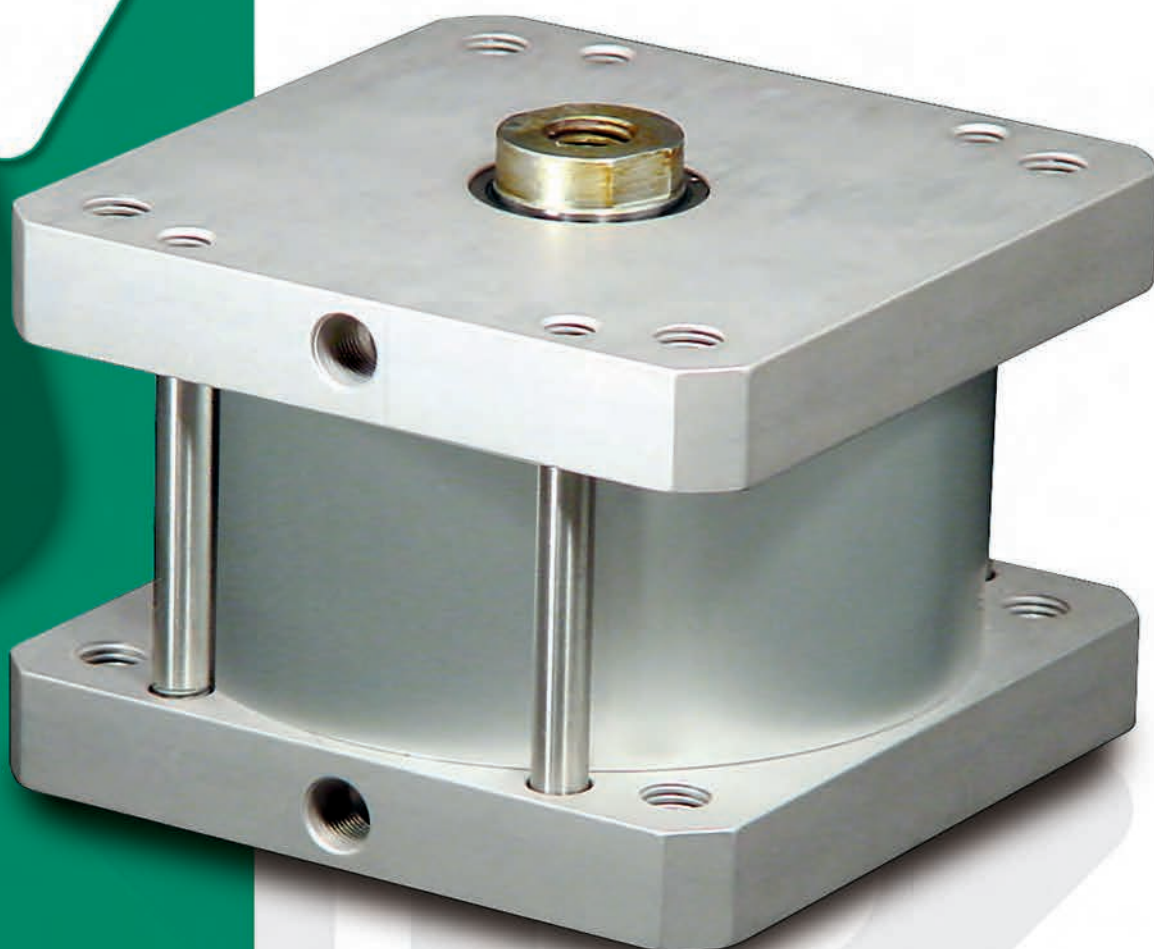
Ask for complete operative instructions.

Kit di trasformazione Transformation Kit	Codice Code	Versione di base Base version	Nuova versione New version
	DAM020PMKIT	DA020xxx	
	DAM025PMKIT	DA025xxx	
	DAM032PMKIT	DA032xxx	
	DAM040PMKIT	DA040xxx	
	DAM050PMKIT	DA050xxx	
	DAM063PMKIT	DA063xxx	
	DAM080PMKIT	DA080xxx	
	DAM100PMKIT	DA100xxx	
	DAM020NRKIT	DA020xxx	
	DAM025NRKIT	DA025xxx	
	DAM032NRKIT	DA032xxx	
	DAM040NRKIT	DA040xxx	
	DAM050NRKIT	DA050xxx	
	DAM063NRKIT	DA063xxx	
	DAM080NRKIT	DA080xxx	
	DAM100NRKIT	DA100xxx	
	DAM020NRKIT	DAM020xxx	
	DAM025NRKIT	DAM025xxx	
	DAM032NRKIT	DAM032xxx	
	DAM040NRKIT	DAM040xxx	
	DAM050NRKIT	DAM050xxx	
	DAM063NRKIT	DAM063xxx	
	DAM080NRKIT	DAM080xxx	
	DAM100NRKIT	DAM100xxx	
	SA012KM	DA012xxx	
	SA016KM	DA016xxx	
	SA020KM	DA020xxx	
	SA025KM	DA025xxx	
	SA032KM	DA032xxx	
	SA040KM	DA040xxx	
	SA050KM	DA050xxx	
	SA063KM	DA063xxx	

CILINDRI CORSA BREVE

DAL - DALM

SHORT STROKE CYLINDER



Alesaggio • Bore

Ø 125 mm

Ø 160 mm

Ø 200 mm

Ø 250 mm

Paracolpi elastici Shock pads

I cilindri compatti serie Large DAL e DALM completano la gamma dei cilindri corsa breve FARBO proponendo soluzioni per i diametri 125-160-200-250. Dieci corse di serie fino a 300 mm. e la consueta possibilità di realizzazioni speciali, consentono di trovare soluzioni per tutte le applicazioni. Disponibili anche magnetici e con materiali speciali.

The new compact cylinders DAL e DALM series LARGE are available with diameter 125-160-200-250 to complete the range of already existing FARBO short stroke cylinders. Ten standard strokes up to 300 mm. , magnetic piston and also special versions give the possibility to find the right solution for all applications.

CARATTERISTICHE TECNICHE:

● Pressione di esercizio



min 0,5 bar
max 12 bar

● Temperatura
dell'ambiente di lavoro



min -10°C
max +85°C

● Funzionamento con o
senza aria lubrificata.



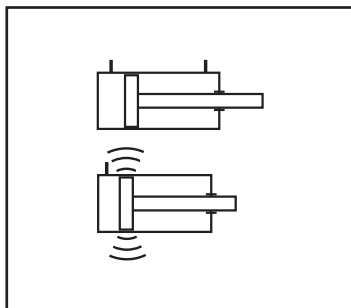
TECHNICAL SPECIFICATIONS:

● Working pressure

● Ambient temperature
ranging

● Suitable for oil-free
operation.

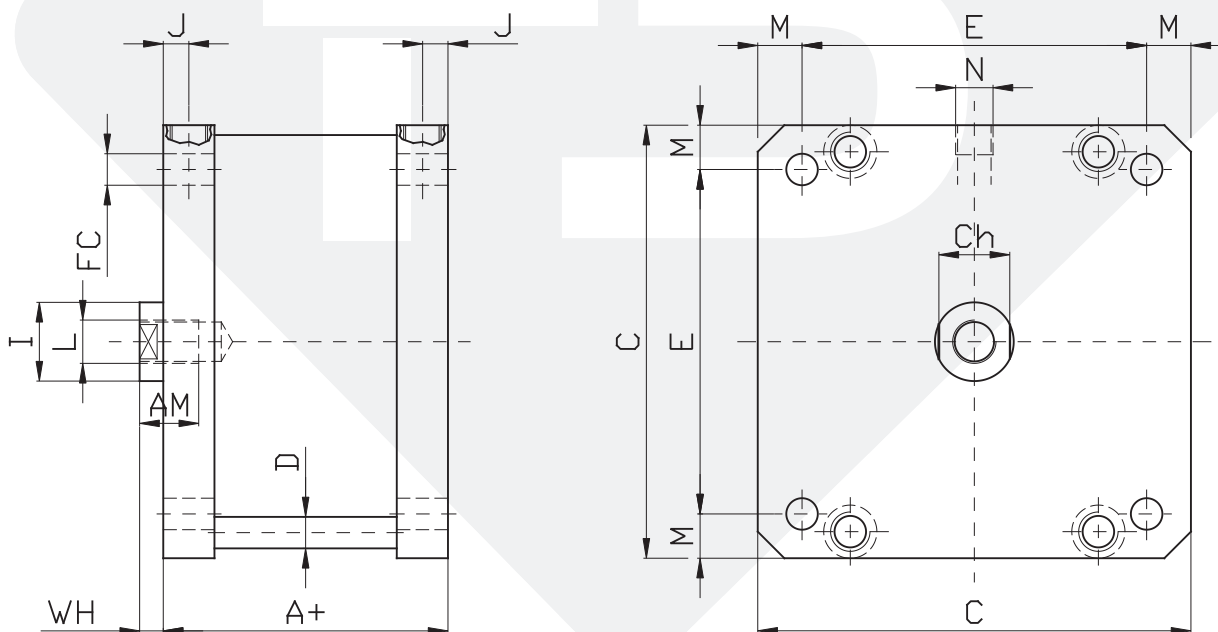
CORSE STANDARD • STANDARD STROKES



DALM160075										
Serie • Series			Alesaggio • Bore				Corse • Stroke			
DAL			125 160				25 50 75			
DALM			200 250				100 125 160			
							200 250 300			

N.B.: I sensori sono forniti a richiesta. • Sensors are supplied on request.

Serie Serie	mm. Ø mm.	25	50	75	100	125	160	200	250	300
DAL DALM	125	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	160	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	200	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	250	●	●	●	●	●	●	●	●	●



+ = +Corse +Stroke

DAL DALM	A+	AM	I	D	FC	C	N	J	L	M	E	WH	CH
125	78	25	30	10	M12	140	G 1/4	10	M14	15.0	110	10	27
160	87	30	40	12	M16	180	G 3/8	12	M20	20.0	140	12	36
200	87	30	40	12	M16	220	G 3/8	12	M20	22.5	175	12	36
250	116	35	40	16	M20	270	G 1/2	15	M24	25.0	220	12	36

Dimensioni e caratteristiche tecniche generali si riferiscono ESCLUSIVAMENTE al catalogo tecnico consultabile sul sito www.farbo.it e non ai cataloghi cartacei eventualmente in Vostro possesso. Dimensions and technical specifications refer EXCLUSIVELY to the correspondent technical catalogue that can be consulted on our web site www.farbo.it and they do not report to any paper version in your hand.

Dep. DAL18

LUBRIFICAZIONE

La maggioranza dei Nostri clienti non usa più lubrificanti per aria compressa e di conseguenza i Nostri prodotti sono lubrificati in modo permanente durante l'assemblaggio.

Si consiglia comunque la lubrificazione in quelle applicazioni che richiedono cicliche elevate.

In caso un componente venga utilizzato con aria lubrificata, dovrà continuare ad essere alimentato con questa in tutte le successive applicazioni in quanto l'olio rimuoverà il grasso applicato in fabbrica.

Esempi di olii idonei:

- ARAL Vitam GF 32
- BP Energol HLP 32
- Esso Nuto H 32
- Mobil DTE 24
- Shell Tellus Oil DO 32
- Altri Oli con caratteristiche simili

Sconsigliamo gli oli "biologici" in quanto contenenti Estere (Non compatibile con diversi materiali).

LUBRICATION

Most of our customers no longer uses lubricants for compressed air and as a result our products are permanently lubricated during assembly.

However, lubrication is recommended in those applications that require high frequency.

If a component is used with lubricated air, it must continue to be fed with this one in all following applications because oil will remove the grease applied at factory.

Examples of suitable oil:

- ARAL Vitam GF 32
- BP Energol HLP 32
- Esso Nuto H 32
- Mobil DTE 24
- Shell Tellus Oil DO 32
- Other oils with similar characteristics

We do not recommend "biological" oils because they contain ester (not compatible with several materials).

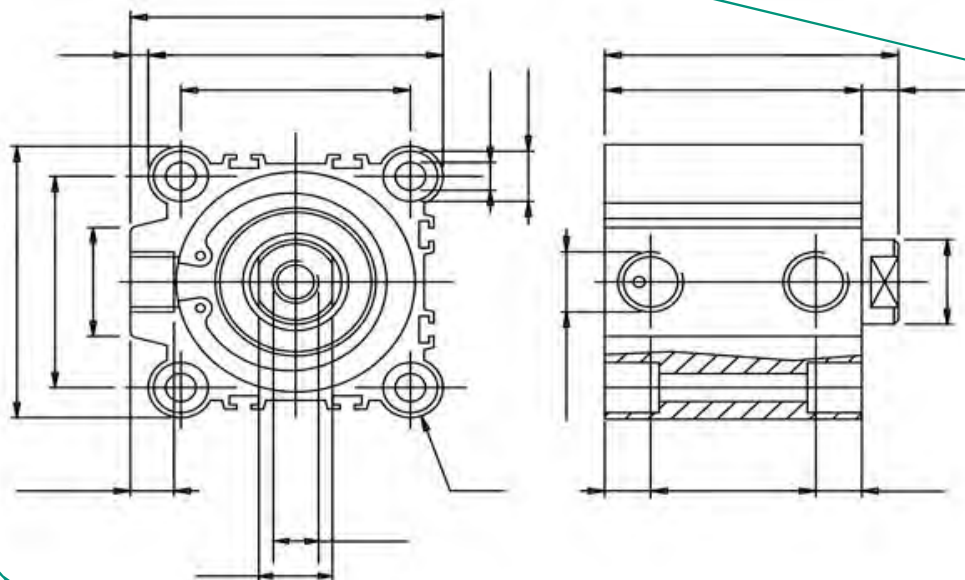


SCHEDA INFORMATIVA PER CILINDRI CORSA BREVE



CLIENTE	
Referente	Telefono
Indirizzo	E-mail
DESCRIZIONE DELL'APPLICAZIONE	

Richiedete i disegni dimensionali, risparmierete tempo e riceverete prima la nostra proposta. Indicate i dati tecnici e le dimensioni vincolanti per soddisfare la Vostra applicazione.



QUANTITÀ

Ordine _____

Annuale _____

DATI TECNICI

Alesaggio _____

Corsa _____

GUARNIZIONE

☐ NBR ☐ PUR ☐ FKM



STELO

☐ Acciaio C40 cromato ☐ Inox cromato

☐ Inox AISI 303 ☐ Inox AISI 316



PRESSIONE D'ESERCIZIO min _____ max _____

TEMPERATURA DI LAVORO min _____ max _____

CICLI AL MINUTO min _____ max _____

CARICO APPLICATO

AMBIENTE DI LAVORO

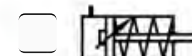
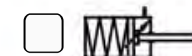
FLUIDO DI FUNZIONAMENTO



LUBRIFICAZIONE

TRATTAMENTI

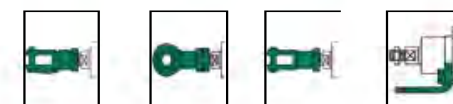
☐ Doppio effetto ☐ Semplice effetto



Forza della molla min _____

FUNZIONAMENTO

FISSAGGI STANDARD





Componenti pneumatici standard:
cilindri, elettrovalvole ed accessori

Standard pneumatic components:
cylinders, solenoid valves
and accessories



Progettazione e realizzazione
componenti a disegno

Development and
manufacturing of custom
designed components



Tecnologia del vuoto
per automazione

Vacuum technology
for industrial automation



Distribuzione per l'Italia
di componenti per
l'automazione industriale

National distribution
of components
for industrial automation



CP23

FARBO srl

Via Cimarosa 17,
40033 Casalecchio di Reno
Bologna
Italy

Cap. Soc. € 46. 800,00 int.vers
C.F./Partita IVA 02259330377

Tel. +39 051 641 95 30
Fax +39 051 641 95 22
www.farbo.it
info@farbo.it

Mecc. Export B0 008012
Cod. Id. CEE IT 02259330377

Questo catalogo è di proprietà esclusiva. Qualunque riproduzione anche parziale è assolutamente vietata e verrà perseguita a norma di legge. I dati, le dimensioni e le caratteristiche qui riportate non sono impegnative e possono subire variazioni senza preavviso. Eventuali aggiornamenti e/o correzioni verranno pubblicate nel corrispondente catalogo sul sito www.farbo.it. L'ultima versione resa disponibile in rete annulla e sostituisce la precedente.

This catalogue is exclusive property. Any reproduction, even partial, is strictly forbidden and will be pursued. Specifications, dimensions and characteristics indicated in this catalogue are not binding and can be modified without notice. Every possible update or revision will be published in the correspondent catalogue in our web site www.farbo.it. Last available version on line cancel and replace the previous one.